

Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

► **V**

НАСОКИ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 10 ноември 2006 година

относно правната рамка за счетоводна и финансова отчетност в Европейската система на централните банки

(ЕЦБ/2006/16)

(2006/887/ЕО)

(ОВ L 348, 11.12.2006 г., стр. 1)

Изменен с

Официален вестник

№ страница дата

► <u>M1</u>	Насоки на Европейската централна банка 2008/122/ЕО от 17 декември 2007 година	L 42	85	16.2.2008 г.
► <u>M2</u>	Насоки на Европейската централна банка 2009/100/ЕО от 11 декември 2008 година	L 36	46	5.2.2009 г.
► <u>M3</u>	Насоки ЕЦБ/2009/18 на Европейската централна банка 2009/595/ЕО от 17 юли 2009 година	L 202	65	4.8.2009 г.
► <u>M4</u>	Насоки на Европейската централна банка 2009/1021/ЕС от 14 декември 2009 година	L 348	75	29.12.2009 г.



НАСОКИ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 10 ноември 2006 година

относно правната рамка за счетоводна и финансова отчетност
в Европейската система на централните банки

(ЕЦБ/2006/16)

(2006/887/ЕО)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка, и по-специално член 12.1, член 14.3 и член 26.4 от него,

като взе предвид приноса на Генералния съвет на Европейската централна банка (ЕЦБ) във второ и трето тире от член 47.2 от Устава,

като има предвид, че:

- (1) Европейската система на централните банки (ЕСЦБ) е задължена да се отчита съгласно член 15 от Устава.
- (2) Съгласно член 26, параграф 3 от Устава, Изпълнителният съвет на ЕЦБ изготвя консолидиран баланс на ЕСЦБ за аналитични и оперативни цели.
- (3) Съгласно член 26, параграф 4 от Устава за прилагане на член 26 от Устава, Управителният съвет на ЕЦБ приема необходимите правила за стандартизиране на счетоводната и финансовата отчетност на операциите, извършвани от Националните централни банки (НЦБ).
- (4) Разкриването на информацията относно еуробанкнотите в обращение, олихвяването на вътрешни за Еуросистемата нетни вземания/задължения, произтичащи от разпределянето на еуробанкноти в рамките на Еуросистемата, както и паричния доход следва да бъдат хармонизирани в публикуваните годишни финансови отчети на НЦБ. Статиите, които подлежат на хармонизиране са обозначени със звездичка в приложения IV, VIII и IX.
- (5) Насоки ЕЦБ/2002/10 от 5 декември 2002 г. относно правната рамка за счетоводна и финансова отчетност в Европейската система на централните банки ⁽¹⁾, се нуждаят от значително изменение. Считано от 1 януари 2007 г. ЕСЦБ ще прилага икономическия подход за отчитане на валутни трансакции, финансови инструменти, деноминирани в чуждестранна валута и свързаните с тях начисления. За по-голяма яснота е желателно насоките да се преработят в единен текст,

ПРИЕ СЛЕДНИТЕ НАСОКИ:

⁽¹⁾ ОВ L 58, 3.3.2003 г., стр. 1.

▼B

ГЛАВА I
ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Определения

1. По смисъла на настоящите насоки:
- а) „национални централни банки“ (НЦБ) означава НЦБ на държавите-членки, които са приели еурото;
 - б) „Еуросистема“: означава ЕЦБ и националните централни банки на държавите-членки, приели еурото;
 - в) „цели на счетоводната и финансовата отчетност на ЕСЦБ“ означава целите, за които ЕЦБ изготвя финансовите отчети, посочени в приложение I в съответствие с член 15 и член 26 от Устава;
 - г) „отчетна единица“ означава ЕЦБ или НЦБ;
 - д) „дата на преценка за тримесечието“ означава последният календарен ден от тримесечието;
 - е) „консолидация“ означава счетоводният процес, при който финансовите данни за няколко юридически лица се агрегират сякаш се късае за едно лице;
 - ж) „година на преминаване към парична наличност“ означава период от 12 месеца от датата, на която еуробанкнотите и монетите получават статут на законно платежно средство в държава-членка, приела еурото;
 - з) „алгоритъм за разпределяне на банкнотите“ означава процентното съотношение, което се получава, като се вземе предвид делът на ЕЦБ в общата емисия на еуробанкноти и се приложи алгоритъма за записания капитал на ЕЦБ към дела на НЦБ в тази обща емисия съгласно Решение ЕЦБ/2001/15 от 6 декември 2001 г. относно емитирането на еуробанкноти ⁽¹⁾;

▼M3

- и) „кредитна институция“ означава: а) кредитна институция по смисъла на членове 2 и 4, параграф 1, буква а) от Директива 2006/48/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 14 юни 2006 г. относно предприемането и осъществяването на дейност от кредитните институции (преработена) ⁽²⁾, както са въведени в националното законодателство, която подлежи на надзор от компетентен орган; или б) друга кредитна институция по смисъла на член 101, параграф 2 от Договора, подлежаща на проверка със сравним стандарт с надзора от страна на компетентен орган.

▼B

2. Определенията за други технически термини, използвани в настоящите насоки, са посочени в приложение II.

Член 2

Приложно поле

1. Настоящите насоки се прилагат по отношение на ЕЦБ и НЦБ за целите на счетоводната и финансовата отчетност на Еуросистемата.

⁽¹⁾ ОВ L 337, 20.12.2001 г., стр. 52. Решение, последно изменено с Решение ЕЦБ/2004/9 (ОВ L 205, 9.6.2004 г., стр. 17).

⁽²⁾ ОВ L 177, 30.6.2006 г., стр. 1.

▼B

2. Приложното поле на настоящите насоки е ограничено до режима на счетоводната и финансова отчетност на Еуросистемата предвиден в Устава. Следователно, те не се прилагат по отношение на националните доклади и финансовите отчети на НЦБ. За да се постигне съответствие и съпоставимост между режима на Еуросистемата и националния режим, се препоръчва, доколкото е възможно, НЦБ да се придържат в своите национални доклади и финансови отчети към установените в настоящите насоки правила.

*Член 3***Основни счетоводни принципи**

Прилагат се следните основни счетоводни принципи:

- а) икономическа реалност и прозрачност: счетоводните методи и финансовата отчетност отразяват икономическата действителност, те са прозрачни и вземат предвид качествените характеристики за разбираемост, уместност, надеждност и съпоставимост. Транзакциите се отчитат и представят в съответствие с тяхната същност и икономически смисъл, а не само с правната им форма;
- б) предпазливост: оценката на активите и пасивите и признаването на приходите трябва се извършва предпазливо. В контекста на настоящите насоки това означава, че нереализираните печалби не се признават за приход в отчета за приходите и разходите, а направо се записват в сметка за преоценка, а нереализираните загуби се отнасят в края на годината към отчета за приходи и разходи, ако превишават предишни печалби от преоценка, отразени в съответната сметка за преоценка. Принципът на предпазливостта, обаче, не допуска създаването на скрити резерви или преднамерено невярно отразяване на статии в баланса и в отчета за приходите и разходите;
- в) събития, настъпили след приключването на баланса: активите и пасивите се коригират при настъпване на събития между датата на приключване на годишния баланс и датата, на която финансовите отчети са одобрени от съответните органи, в случай че тези събития оказват влияние върху състоянието на активите и пасивите към датата на баланса. Относно събития, настъпили след датата на приключване на баланса, които не се отразяват върху състоянието на активите и пасивите, но неоповестяването им би могло да повлияе върху възможността на ползвателите на финансовите отчети да извършват точни оценки и да вземат решения, не се извършват корекции в активите и пасивите, но събитията се оповестяват;
- г) същественост: не се допускат отклонения от счетоводните правила, включително от тези засягащи пресмятането на стойностите в отчета за приходи и разходи на отделните НЦБ и на ЕЦБ, освен ако те основателно могат да бъдат преценени като несъществени в общия контекст и при представянето на финансовите отчети на отчетната институция;
- д) принцип на действащото предприятие: сметките се изготвят на база действащо предприятие;
- е) принцип на начисляването: приходите и разходите се признават за счетоводния период, в който са възникнали, а не в периода на получаване или плащане;
- ж) последователност и съпоставимост: критериите за оценка на баланса и признаването на приходи се прилагат последователно в смисъл на унифициране и непрекъснатост на подхода в рамките на Еуросистемата с цел да се осигури съпоставимост на данните във финансовите отчети.

▼B*Член 4***Признаване на активи и пасиви**

Финансов или друг актив/пасив се признава в баланса на отчетната единица само ако:

- а) съществува вероятност всяка бъдеща икономическа полза, свързана с въпросния актив или пасив, да се отчете като входящ или изходящ финансов поток за отчетната единица;
- и
- б) по същество всички рискове и ползи, свързани с актива или пасива, са прехвърлени на отчетната единица;
- и
- в) цената на придобиване или стойността на актива за отчитаната се единица или размерът на задължението могат да бъдат надеждно измерени.

*Член 5***Касов/сетълмент и икономически подход**

1. Икономическият подход се използва като основа за отчитане на валутни трансакции, финансови инструменти деноминирани в чуждестранна валута и свързаните с тях начисления. За прилагането на този подход са разработени две различни техники:

- а) „обичаен подход“, посочен в глави III и IV и приложение III; и
- б) „алтернативен подход“, посочен в приложение III.

▼M2

2. Трансакции с ценни книжа, включително капиталови инструменти, деноминирани в чуждестранна валута, могат да продължат да се записват по касовия/сетълмент подход. Свързаната с това начислена лихва, в това число и премиите или отстъпките, се записват ежедневно от датата на спот сетълмента.

▼B

3. НЦБ могат да използват или икономическия, или касовия/сетълмент подход за записване на специфични деноминирани в еуро трансакции, финансови инструменти и свързаните с тях начисления.

4. С изключение на счетоводните корекции в края на тримесечието и в края на годината и на позициите в „Други активи“ и „Други пасиви“, стойностите, представени като част от ежедневните финансови отчети за целите на финансовата отчетност в Еуросистемата показват само движението на паричните наличности по балансните позиции.

ГЛАВА II

СТРУКТУРА И ПРАВИЛА ЗА ОЦЕНКА НА БАЛАНСА*Член 6***Структура на баланса**

Съставянето на баланса на ЕЦБ и НЦБ за целите на финансовата отчетност в Еуросистемата се базира на структурата, посочена в приложение IV.

▼B*Член 7***Правила за оценка на баланса**

1. За формиране на оценките при съставянето на баланса се използват текущите пазарни курсове и цени, освен, ако не е посочено друго в приложение IV.

▼M2

2. Преоценката на злато, валутни инструменти, ценни книжа, различни от ценни книжа, класифицирани като притежавани до падеж и нетъргуеми ценни книжа, и финансови инструменти, както балансови, така и задбалансови, се извършва към датата на преоценка за тримесечието по средни пазарни курсове и цени. Това не изключва възможността отчетните единици да преоценяват своите портфейли по-често за вътрешни цели, при условие че техните балансови позиции се отчитат по транзакционна стойност през тримесечието.

▼M4

3. Не се прави разграничение между ценови и валутни разлики от преоценка на златото, а се осчетоводява една-единствена разлика от преоценка на златото на базата на цената в евро на определена теглова единица злато, получена от обменния курс на еврото спрямо щатския долар на датата на преоценка за тримесечието. Преоценката се извършва по отделни валути за валутните салда, включително за балансови и задбалансови транзакции, и по отделни кодове, т.е. по еднакъв ISIN код/вид за ценните книжа, с изключение на тези ценни книжа, включени в позиции „Други финансови активи“ или „Други“, или „Ценни книжа, притежавани за целите на паричната политика“, които се третираат като отделни позиции.

▼B

4. Счетоводните записи за преоценка се сторнират в края на следващото тримесечие, с изключение на нереализираните загуби, които се отнасят в отчета за приходите и разходите в края на годината; през тримесечието всички транзакции се отчитат по транзакционни цени и курсове.

▼M4

5. Ценни книжа, класифицирани като притежавани до падеж, се третираат като отделни позиции, оценяват се по амортизационни разходи и подлежат на обезценка. Същото третиране се прилага към нетъргуемите ценни книжа. Ценни книжа, които са класифицирани като притежавани до падеж, могат да бъдат продавани преди падежа им:

- i) ако продаденото количество се счита за незначително в сравнение с общия размер на портфейла от ценни книжа, притежавани до падеж; или
- ii) ако ценните книжа са продадени през месеца, в който е падежът; или
- iii) при извънредни обстоятелства, като значително влошаване на кредитоспособността на емитента, или вследствие на изрично решение за паричната политика на Управителния съвет на ЕЦБ.

▼B*Член 8***Обратни транзакции**

1. Обратна транзакция, извършена в рамките на репо-сделка, се записва в пасива на баланса като приет обезпечен депозит, докато предоставеното обезпечение остава от в актива на баланса. Продадените ценни книжа, които подлежат на обратно изкупуване в рамките на репо-сделка, се третираат от отчетната единица,

▼B

задължена да ги изкупи обратно, като активи, които все още са част от портфейла, от който са били продадени.

2. Обратна транзакция, извършена в рамките на обратна репо-сделка, се записва като предоставен обезпечен заем в актива на баланса за размера на заема. Придобитите в рамките на обратна репо-сделка ценни книжа не подлежат на преценка и следователно никаква произтичаща от това печалба или загуба не се отнася в отчета за приходите и разходите от отчетната единица, която предоставя средствата в заем.

3. При транзакции за заемане на ценни книжа последните остават в баланса на прехвърлителя. Такива транзакции се осчетоводяват по същия начин като посочения при операциите за обратно изкупуване. Въпреки това, ако ценните книжа, получени в заем от отчетната единица в качеството ѝ на получател на книгата, не се намират в края на годината в нейната попечителска сметка, получателят формира провизии за загуби, в случай че пазарната стойност на базовите ценни книжа е нараснала от датата на сделката за заемната транзакция. Получателят отчита задължение за повторното прехвърляне на ценните книжа, ако междуременно ценните книжа са продадени.

4. Обезпечените със злато транзакции се третираат като репо-сделка. Движението на златото, свързано с тези обезпечени транзакции, не се записва във финансовите отчети и разликата между спот и форуърд цената на транзакцията се третира на база текущо начисляване.

▼M2

5. Обратните транзакции, включително транзакциите за заемане на ценни книжа, осъществени по автоматизирана програма за заемане на ценни книжа, се записват и имат последствие за баланса само при тези транзакции, при които е осигурено обезпечение под формата на парични средства, осигурени по сметка на съответната НЦБ или ЕЦБ.

▼B*Член 9***Търгуеми капиталови инструменти****▼M2**

1. Настоящият член се прилага по отношение на търгуеми капиталови инструменти, т.е. акции или капиталови фондове, независимо дали транзакцията се извършва пряко от отчетната единица или неин агент, с изключение на дейностите, извършени за пенсионни фондове, дялови участия, инвестиции в дъщерни дружества или значителни участия.

2. Капиталовите инструменти, деноминирани в чуждестранна валута и оповестени по „Други активи“, не са част от общата валутна позиция, а са част от отделни валутни наличности. Изчисляването на свързаните с това печалби и загуби от курсови разлики може да се осъществява или по метода на нетната средна стойност, или по метода на средната стойност.

3. Преоценката на капиталовите портфейли се извършва в съответствие с член 7, параграф 2. Преоценката се прави по отделни позиции. За капиталови фондове ценовата преоценка се извършва на нетна база, а не ценна книга по ценна книга. Не се извършва нетиране между различни акции или различни капиталови фондове.

4. Транзакциите се записват в баланса по транзакционна цена.

5. Брокерската комисиона се записва или като транзакционен разход, който се включва в цената на придобиване на актива, или като разход в отчета за приходите и разходите.

▼ M2

6. Размерът на закупения дивидент се включва в цената на придобиване на капиталовия инструмент. На датата, на която акцията се търгува без дивидент, сумата на закупения дивидент може да се третира като отделна позиция, докато се получи плащането на дивидента.

7. Начисленията по дивиденти не се записват в края на периода, тъй като те са вече отразени в пазарната цена на капиталовите инструменти, с изключение на котираните без дивидент акции.

8. Правата за емитиране на нови емисии се третират като отделен актив при тяхното емитиране. Цената на придобиване се изчислява на база съществуващата средна стойност на акцията, „страйк“ цената на новата емисия и на съотношението между старите и новите акции. Също така цената на правото може да се базира на стойността на правата на пазара, съществуващата средна стойност на акцията и на пазарната цена на акцията преди емитирането на правата.

▼ M1*Член 9a***Синтетични инструменти**

1. Инструменти, които са комбинирани по такъв начин, че да представляват синтетичен инструмент, се признават и третират отделно от другите инструменти в съответствие с общите разпоредби, правилата за оценяване, изискванията за признаване на приходите и специфичните за инструментите изисквания, установени в настоящите насоки.

2. Чрез дерогация от член 3, буква б), член 7, параграф 3, член 11, параграф 1 и член 13, параграф 2 по отношение на оценяването на синтетичните инструменти може да се прилага следното алтернативно третиране:

а) нереализирани приходи и разходи от инструменти, които са комбинирани по такъв начин, че да представляват синтетичен инструмент, се изравняват в края на годината. В такъв случай нетните нереализирани приходи се записват в сметка за преоценка. Нетните нереализирани разходи се включват в отчета за приходите и разходите, ако надхвърлят предходните нетни преоценени приходи, вписани в съответната сметка за преоценка;

б) ценни книжа, държани като част от синтетичен инструмент, не съставляват част от цялостното портфолио на тези ценни книжа, а съставляват част от отделно портфолио;

в) нереализираните разходи, които са включени в отчета за приходите и разходите в края на годината, и съответните нереализирани приходи се амортизират поотделно през следващите години.

3. Ако срокът на действие на един от комбинираните инструменти изтече, той бъде продаден, прекратен или упражнен, отчитащото отчетната единица следва да преустанови за в бъдеще алтернативното третиране, посочено в параграф 2, като всички неамортизирани приходи от оценяване, записани в отчета за приходите и разходите през предходните години, следва да бъдат незабавно сторнирани.

4. Алтернативното третиране, посочено в параграф 2, може да се прилага само ако са изпълнени следните условия:

а) индивидуалните инструменти се управляват и тяхната доходност се оценява като един комбиниран инструмент на базата на управление на риска или на инвестиционна стратегия;

б) при първоначално признаване индивидуалните инструменти са структурирани и обозначени като синтетичен инструмент;

▼ **M1**

- в) прилагането на алтернативното третиране елиминира или намалява в значителна степен противоречието в оценяването (несъответствие в оценяването), което може да възникне в резултат на прилагане на общите правила, установени в настоящите насоки на ниво индивидуален инструмент; и
- г) наличие на официална документация, която позволява установяването на изпълнението на условията, предвидени в предходните букви а), б) и в).

▼ **B***Член 10***Банкноти**

1. За прилагане на член 52 от Устава, банкнотите на други участващи държави-членки, държани от НЦБ, не се осчетоводяват като банкноти в обращение, а като вътрешни за Еуросистемата салда. Процедурата за третиране на банкноти на други участващи държави-членки е следната:

- а) НЦБ, която получава банкноти деноминирани в националните валутни единици на държавите от еурозоната, емитирани от друга НЦБ, следва да уведомява ежедневно НЦБ-емитент за стойността на платените банкноти, които трябва да бъдат обменени, освен в случаите, когато дневните обеми са малки. НЦБ-емитент издава съответно плащане към получаващата НЦБ чрез системата ► **M1** TARGET/TARGET2 ◀;

и

- б) корекцията на цифрите на „банкнотите в обращение“ се извършва в счетоводните книги на НЦБ емитент при получаване на горепосочената нотификация.

2. Сумата по позиция „банкноти в обращение“ в баланса на НЦБ е резултат от три компонента:

- а) некоригираната стойност на еуробанкнотите в обращение, в това число и банкнотите през годината на преминаване към парична наличност, деноминирани в националните валутни единици на държави от еурозоната, за НЦБ, която приема еурото, която следва да се изчислява по един от следните два метода:

Метод А: $V = P - D - N - S$

Метод Б: $V = I - R - N$,

където: V е некоригираната стойност на „банкноти в обращение“
 P е стойността на произведените или получени от печатница или от друга НЦБ банкноти
 D е стойността на унищожените банкноти
 N е стойността на националните банкноти на НЦБ емитент, държани от други НЦБ (нотифицирани, но все още нерепатрирани)
 I е стойността на банкнотите, пуснати в обращение
 R е стойността на получените банкноти
 S е стойността на наличните/съхраняваните в трезор банкноти

- б) минус размера на безлихвеното вземане към банката за разширено доверително управление на наличности в случай на прехвърляне на собствеността върху свързани с Програмата за разширено доверително управление (РДУ) банкноти.

- в) плюс/минус размера на корекциите в резултат от прилагането на алгоритъма за разпределяне на банкнотите.

▼B

ГЛАВА III
ПРИЗНАВАНЕ НА ПРИХОДИ

Член 11

Признаване на приходи

1. При признаването на приходи се прилагат следните правила:
- а) реализираните печалби и реализираните загуби се отнасят в отчета за приходите и разходите;
 - б) нереализираните печалби не се признават за приход, а се записват директно в сметка за преоценка;
 - в) в края на годината нереализираните загуби се отнасят в отчета за приходи и разходи, когато надхвърлят предишни печалби от преоценка, отразени в съответната сметка за преоценка;
 - г) нереализираните загуби, отнесени в отчета за приходи и разходи, не могат да се сторнират през следващи години срещу нови нереализирани печалби;
 - д) не се допуска нетиране на нереализирани загуби за които и да е ценни книжа, чуждестранна валута или притежавано злато срещу нереализирани печалби в други ценни книжа, чуждестранни валути или злато;

▼M4

- е) загубите от обезценка в края на годината се отнасят в отчета за приходи и разходи и не се сторнират през следващите години, освен ако обезценката намалява и намалението може да се свърже с наблюдавано събитие, което е настъпило, след като обезценката е била първо записана.

▼B

2. Премиите или отстъпките, свързани с емитирани и закупени ценни книжа, се изчисляват и представят като част от приходите от лихви и амортизациите за тях се начисляват върху остатъчния срок на ценните книжа съгласно линейния метод или съгласно метода на вътрешната норма на възвращаемост (IRR). Методът на вътрешната норма на възвращаемост, обаче, е задължителен при скотови ценни книжа с остатъчен срок до падежа повече от една година, считано от датата на придобиване.
3. Деноминирани в чуждестранна валута начисления свързани с финансови активи и пасиви (например начислена лихва и амортизационни премии/отстъпки,) се изчисляват и записват по сметките ежедневно въз основа на последните съществуващи ставки. Деноминирани в еуро начисления свързани с финансови активи и пасиви, се изчисляват и осчетоводяват по сметките поне веднъж на три месеца. Начисленията за други позиции се изчисляват и записват по сметките поне веднъж годишно.
4. Независимо от честотата на изчисляването на начисленията, при наличието на изключенията посочени в член 5, параграф 4 отчетните единици отчитат данни по транзакционна стойност през тримесечието.
5. Деноминирани в чуждестранна валута начисления се конвертират по обменния курс на датата на записване и оказват влияние върху валутната позиция.
6. По принцип при изчисляването на начисленията през годината се допуска използването на местни практики (т.е. изчисляване към датата на последния работен ден или на последния календарен ден на тримесечието). В края на годината обаче е задължително да се използва като референтна дата 31 декември.

▼B

7. Изходящи валутни потоци, които водят до промяна в наличностите в дадена валута, могат да генерират реализирани валутни печалби или загуби.

*Член 12***Транзакционни разходи**

1. По отношение на транзакционните разходи се прилагат следните общи правила:

- а) методът на средната стойност се прилага на дневна база за златото, валутните инструменти и ценните книжа, за да се изчисли цената на придобиване на продадените позиции, отчитайки влиянието на промените на обменния курс и/или цените;
- б) средната цена на придобиване/курс на актива/пасива се намалява/увеличава с размера на нереализираните загуби, отнесени в отчета за приходите и разходите в края на годината;
- в) при придобиване на купонни ценни книжа сумата на закупения купонен доход се третира като отделна позиция. При ценни книжа, деноминирани в чуждестранна валута, този доход се включва в наличностите в тази валута, но не се отразява нито върху разхода или цената на актива при определяне на средната цена, нито върху стойността на валутата.

2. По отношение на ценните книжа се прилагат следните специални правила:

- а) транзакциите се отчитат по транзакционна цена и се вписват във финансовите отчети по чиста цена;
- б) таксите за отговорно пазене и управление, таксите по текущите сметки и други непреки разходи не са част от транзакционните разходи, а са включени в отчета за приходите и разходите. Те не се считат за част от средната стойност на придобиване на даден актив;
- в) приходът се записва бруто, като възстановимите данъци при източника и другите данъци се осчетоводяват отделно;
- г) за целите на изчисляването на средната покупна стойност на една ценна книга: i) стойностите на всички покупки, осъществени през деня, се добавят към стойността на притежаваните ценни книжа в края на предишния ден, за да се изчисли нова среднопретеглена цена, която да се приложи към продажбите извършени през същия ден; или ii) за изчисляване на ревизираната средна цена се прилагат отделните покупки и продажби на ценни книжа по реда на осъществяването им през деня.

3. По отношение на златото и чуждестранната валута се прилагат следните специални правила:

- а) транзакциите в една чуждестранна валута, които не водят до промяна в наличностите в тази валута, се конвертират в еуро, използвайки обменния курс към датата на сделката или към датата на сепълмента, като не оказват влияние върху цената на придобиване на тези наличности;
- б) транзакциите в чуждестранна валута, които водят до промяна в наличностите в тази валута, се конвертират в еуро, използвайки обменния курс към датата на сделката;
- в) сепълментът на сумите на главниците в резултат от обратни транзакции с ценни книжа, деноминирани в чуждестранна валута или в злато, следва да се счита, че не води до промяна в наличностите в тази валута или злато;

▼B

- г) реалните касови постъпления и плащания се конвертират по обменния курс в деня на осъществяване на сепълмента;
- д) при наличие на дълга позиция, нетните входящи валутни потоци и злато за деня се добавят по средната стойност на входящите потоци за деня за всяка съответна валута и злато към наличностите от предишния ден, за да се получи нов среднопретеглен курс/цена на златото. Ако има нетни изходящи потоци, изчисляването на реализираните печалби или загуби се базира на средната стойност на притежаваната валута или злато за предишния ден, така че средната стойност остава непроменена. Разликите в средния курс/цена на златото между входящите и изходящите потоци за деня също водят до реализирани печалби или загуби. Когато има ситуация на задлъжняване по отношение на дадена чуждестранна валута или злато, се прилага обратен на изложения по-горе подход. По този начин средната стойност на позицията в пасива се влияе от нетните изходящи потоци, докато нетните входящи потоци намаляват позицията при съществуващия среднопретеглен курс/цена на златото и водят до реализирани печалби или загуби;
- е) разходите за валутни трансакции и други разходи от общ характер се отнасят в отчета за приходи и разходи.

ГЛАВА IV

ПРАВИЛА ЗА ОТЧИТАНЕ НА ЗАДБАЛАНСОВИТЕ ИНСТРУМЕНТИ*Член 13***Общи правила**

1. За изчисляване на средните покупни стойности и на печалбите и загубите от курсови разлики в нетните валутни позиции се включват валутни форуърдни трансакции, форуърд частта на валутните суапове и други валутни инструменти, свързани с размяната на един вид валута срещу друг на бъдеща дата.
2. Лихвените суапове, фючърсите, споразуменията за лихвен форуърд и други лихвени инструменти и опции се осчетоводяват и преоценяват по отделни статии. Тези инструменти се третираат отделно от балансовите статии.
3. Печалбите и загубите в резултат на задбалансови инструменти се признават и третираат по начин, подобен на този при балансовите инструменти.

*Член 14***Валутни форуърдни трансакции**

1. Форуърдните покупки и продажби се отразяват в задбалансовите сметки от датата на сделката до датата на сепълмента по спот курса на форуърдната трансакция. Реализираните печалби и загуби при трансакции по продажба се изчисляват, използвайки средната стойност на валутната позиция на датата на сделката в съответствие с процедурата за ежедневно нетиране на покупките и продажбите.
2. Разликата между спот и форуърд курсовете се третира като задължение или вземане по лихви на база текущо начисляване.
3. На датата на сепълмента задбалансовите сметки се сторнират.
4. Валутната позиция се повлиява от форуърдните трансакции от датата на сделката по спот курса.

▼B

5. Форуърдните позиции се оценяват заедно със спот позицията в същата валута, компенсирайки всякакви разлики, възникващи в рамките на една валутна позиция. Отрицателното нетно салдо се отнася като разходна позиция в отчета за приходите и разходите, когато то надхвърли акумулираните печалби от преоценка, отразени в сметката за преоценка. Положителното нетно салдо се отнася по кредита на сметката за преоценка.

*Член 15***Валутни суапове**

1. Форуърд и спот покупките и продажбите се отразяват по балансовите сметки на съответната дата на сепълмента.
2. Форуърд и спот продажби и покупки се отразяват по задбалансовите сметки от датата на сделката до датата на сепълмента по спот курса на транзакциите.
3. Транзакциите за продажба се отразяват по спот курса на транзакцията; следователно не възникват печалби и загуби.
4. Разликата между спот и форуърд курсовете се третира като лихвено задължение или вземане на база текущо начисляване както за покупките, така и за продажбите.
5. На датата на сепълмента задбалансовите сметки се сторнират.
6. Валутната позиция се променя само в резултат от начисления деноминирани в чуждестранна валута.
7. Форуърдната позиция се оценява заедно със съответната спот позиция.

▼M2*Член 16***Фючърсни договори**

1. Фючърсните договори се записват на датата на сделката в задбалансови сметки.

▼B

2. Първоначалният марж се записва като отделен актив, ако е депозиран в брой. Ако е депозиран под формата на ценни книжа, остава непроменен в баланса.
3. Ежедневните промени в маржовете на отклонение се отнасят в отчета за приходи и разходи и се отразяват върху валутната позиция. Същата процедура се прилага в деня на приключване на откритата позиция, независимо дали се извършва доставка или не. Ако доставката е осъществена, записът за покупката или продажбата се прави по пазарна цена.
4. Таксите се отнасят в отчета за приходите и разходите.

*Член 17***Лихвени суапове**

1. Лихвените суапове се записват в деня на сделката в задбалансови сметки.
2. Текущите лихвени плащания, получени или платени, се отчитат на база текущо начисляване. Допуска се нетиране на плащанията за отделния лихвен суап, но начисленият приход и разход се отчитат на брутна база.

▼ M2

3. Лихвените суапове се преоценяват индивидуално и, ако е необходимо, се конвертират в евро по спот курса на валутата. Препоръчва се нереализираните загуби, отнесени в отчета за приходи и разходи в края на годината, да се амортизират в следващи години, а в случаите на форуърдни лихвени суапове амортизацията да започва от датата на вальора на транзакцията и амортизацията да бъде линейна. Нереализирани печалби от преценка се кредитират по сметката за преценка.

▼ B

4. Таксите се отнасят в отчета за приходите и разходите.

*Член 18***Споразумение за лихвен форуърд**

1. Споразуменията за лихвен форуърд се записват в деня на сделката по задбалансови сметки.
2. Компенсационното плащане, дължимо от едната страна на другата на датата на сетълмента се отразява в отчета за приходите и разходите на датата на сетълмента. Плащанията не се записват на база текущо начисляване.
3. Ако са налице споразумения за лихвен форуърд в чуждестранна валута, компенсационните плащания оказват влияние върху валутната позиция. Компенсационните плащания се конвертират в еуро по спот курса на датата на сетълмента.
4. Всички споразумения за лихвен форуърд се преоценяват индивидуално и, ако е необходимо, се конвертират в еуро по спот курса на валутата. Нереализираните загуби, отнесени в отчета за приходи и разходите в края на годината, не могат да бъдат сторнирани през следващи години срещу нереализирани печалби, освен ако инструментът се приключва или прекратява. Нереализираните печалби от преценката се отнасят по кредита на сметка за преценки.
5. Таксите се отнасят в отчета за приходите и разходите.

*Член 19***Форуърдни транзакции с ценни книжа**

Форуърдните транзакции с ценни книжа се осчетоводяват по един от следните два метода:

1. *Метод А:*

- а) форуърдните транзакции с ценни книжа се записват по задбалансови сметки от датата на сделката до датата на сетълмента по форуърд цената на форуърдната транзакция;
- б) средната стойност на наличностите на търгуемата ценна книга не се променя до сетълмента; ефектът от печалбата или загубата от форуърдните транзакции за продажба се изчислява на датата на сетълмента;
- в) на датата на сетълмента задбалансовите сметки се сторнират и салдото по сметката за преценка, ако има такова, се отнася като приходна позиция в отчета за приходи и разходи. Закупената ценна книга се осчетоводява по спот цената на датата на падежа (действителната пазарна цена), докато разликата от първоначалната форуърд цена се отразява като реализирана печалба или загуба;
- г) когато ценните книжа са деноминирани в чуждестранна валута, средната стойност на нетната валутна позиция не се повлиява, ако отчетната единица вече държи позиция в тази

▼B

валута. Ако форуърд закупената ценна книга е деноминирана във валута, в която отчетната единица не държи позиция, така че се налага съответната валута да бъде закупена, то се прилагат правилата за покупка на чуждестранна валута съгласно член 12, параграф 3, буква д);

- д) форуърдните позиции се оценяват самостоятелно спрямо форуърд пазарната цена за оставащия срок на транзакцията. Загубата от преоценка в края на годината се отнася като разходна позиция в отчета за приходи и разходи, а печалбата от преоценка се отнася по кредита на сметката за преоценка. Нереализираните загуби, признати в отчета за приходи и разходи в края на годината не се сторнират през следващи години срещу нереализирани печалби, освен, ако инструментът не се приключва или прекратява.

2. Метод Б:

- а) форуърдните транзакции с ценни книжа се записват по задбалансови сметки от датата на сделката до датата на сетълмента по форуърдна цена на форуърдната транзакция. На датата на сетълмента задбалансовите сметки се сторнират;
- б) в края на тримесечието се извършва преоценка на ценната книга на база нетната позиция, която е резултат от баланса и от продажбите на същата ценна книга записани по задбалансовите сметки. Сумата на преоценката е равна на разликата между тази нетна позиция, изчислена по цена на преоценката, и същата позиция, изчислена по средната стойност на балансовата позиция. В края на тримесечието форуърдните покупки подлежат на преоценка съгласно член 7. Резултатът от преоценката е равен на разликата между спот цената и средната стойност на ангажиментите за покупка;
- в) резултатът от форуърдната продажба се записва през финансовата година, в която е бил поет ангажимента. Резултатът е равен на разликата между първоначалната форуърд цена и средната стойност на балансовата позиция, или средната стойност на задбалансовите ангажименти за покупка, ако балансовата позиция е недостатъчна в момента на продажбата.

Член 20**Опции**

1. Опциите се записват по задбалансови сметки от датата на сделката до датата на упражняване или на изтичане по цената на сделката (страйк цената) на базисния инструмент.
2. Премията, деноминирана в чуждестранна валута, се конвертират в еуро по обменния курс към датата на сделката или на сетълмента. Платената премия се отразява като отделен актив, а получената премия се отразява като отделен пасив.
3. Ако опцията бъде упражнена, базисният инструмент се записва в баланса по страйк цената плюс или минус първоначалната стойност на премията. Първоначалната сума на премията по опцията се коригира на база на нереализираните загуби записани в отчета за приходи и разходи в края на годината.
4. Ако опцията не бъде упражнена, сумата на премията по опцията, коригирана на база на нереализираните загуби от края на предишната година, се отнася в отчета за приходи и разходи, конвертирана по обменния курс към датата на изтичане на опцията.
5. Валутната позиция се влияе от ежедневния марж на отклонение за опциите от типа фючърси, от всяко намаление на стойността на премията по опцията в края на годината, от

▼B

базисната сделка към датата на упражняване на опцията, или, от премията по опцията към датата на изтичане на опцията. Ежедневните промени във вариационните маржове се записват в отчета за приходи и разходи.

6. Всеки договор за опции се преоценява индивидуално. Нереализираните загуби отнесени в отчета за приходи и разходи не се сторнират през следващи години срещу нереализирани печалби. Нереализираните печалби от преценка се отнасят по кредита на сметка за преценка. Не се извършва нетиране на нереализирани загуби по нито една опция срещу нереализирани печалби по друга опция.

7. За прилагането на параграф 6, пазарните стойности са котирани цени, когато такива цени са налични от борса, дилър или брокер или подобни субекти. Когато не се разполага с котирани цени, пазарната стойност се определя чрез техника на оценяване. Такава техника на оценяване се използва последователно във времето и е възможно да се докаже, че тя осигурява надеждни оценки на цените, каквито биха били получени при реални пазарни транзакции.

8. Таксите се отнасят в отчета за приходи и разходи.

ГЛАВА V

ЗАДЪЛЖЕНИЯ ВЪВ ВРЪЗКА С ОТЧИТАНЕТО*Член 21***Форма на отчетите**

1. За целите на финансовата отчетност на Еуросистемата НЦБ предоставят данни на ЕЦБ в съответствие с настоящите насоки.

2. Формите на отчетите на Еуросистемата обхващат всички позиции, определени в приложение IV. Съдържанието на позициите, които трябва да бъдат включени в различните форми на балансите, също са описани в приложение IV.

3. Формите на различните публикувани финансови отчети съответстват на следните приложения:

- а) публикувания консолидиран седмичен финансов отчет на Еуросистемата след края на тримесечието — приложение V;
- б) публикувания консолидиран седмичен финансов отчет на Еуросистемата през тримесечието — приложение VI;
- в) консолидирания годишен баланс на Еуросистемата — приложение VII.

ГЛАВА VI

ПОДЛЕЖАЩИ НА ПУБЛИКУВАНЕ ГОДИШНИ БАЛАНСИ И ОТЧЕТИ ЗА ПРИХОДИ И РАЗХОДИ*Член 22***Публикувани баланси и отчети за приходи и разходи**

Препоръчва се НЦБ да адаптират своите публикувани годишни баланси и отчети за приходите и разходите в съответствие с приложения VIII и IX.



ГЛАВА VII ПРАВИЛА ЗА КОНСОЛИДАЦИЯ

Член 23

Общи правила за консолидация

1. Консолидираните баланси на Еуросистемата обхващат всички статии от балансите на ЕЦБ и НЦБ.
2. Трябва да има съвместимост на отчетите в процеса на консолидиране. Всички финансови отчети на Еуросистемата се изготвят на сходна база като се прилагат едни и същи техники и процеси на консолидиране.
3. ЕЦБ изготвя консолидираните баланси на Еуросистемата. Тези баланси отчитат необходимостта от унифицирани счетоводни принципи и техники, еднакви финансови периоди в Еуросистемата, корекции при консолидацията в резултат на вътрешните за Еуросистемата трансакции и позиции, както и отчитайки промените в състава на Еуросистемата.
4. Отделните балансови позиции, без вътрешните за Еуросистемата салда на НЦБ и ЕЦБ, се агрегират за целите на консолидацията.
5. Салдата на НЦБ и ЕЦБ с трети страни се записват бруто в процеса на консолидацията.
6. Вътрешните за Еуросистемата салда се представят в балансите на ЕЦБ и НЦБ в съответствие с приложение IV.

ГЛАВА VIII ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 24

Развитие, прилагане и тълкуване на правилата

1. Комитетът по счетоводство и парични приходи на ЕСЦБ (AMICO) докладва на Управителния съвет, чрез Изпълнителния съвет, относно развитието, прилагането и изпълнението на правилата на ЕСЦБ за счетоводна и финансова отчетност.
2. При тълкуването на настоящите насоки се има предвид подготвителната работа, счетоводните принципи, хармонизирани от правото на Общността и общоприетите международни счетоводни стандарти.

Член 25

Преходни правила

1. НЦБ преоценяват всички финансови активи и пасиви както на датата, на която те стават членове на Еуросистемата. Нереализираните печалби, които са възникнали преди или на тази дата се отделят от нереализираните печалби от преоценката, които може да възникнат след това, и остават в НЦБ. Пазарните цени и курсове прилагани от НЦБ за началните баланси при започването на участието в Еуросистемата се считат за средната стойност на тези активи и пасиви на НЦБ.
2. Препоръчва се нереализираните печалби, които са възникнали преди или в началото на членството на НЦБ в Еуросистемата да не се считат за разпределяеми в момента на прехода и се разглеждат

▼B

като реализуеми/разпределяеми само в контекста на трансакции извършени след присъединяването към Еуросистемата.

3. Печалби и загуби от валута, злато и движение на цените, възникващи в резултат на прехвърлянето на активи от НЦБ на ЕЦБ, се считат за реализирани.

4. Настоящият член не засяга никое решение, което предстои да бъде прието съгласно член 30 от Устава.

*Член 26***Отмяна**

Настоящите насоки отменят Насоки ЕЦБ/2002/10. Позоваванията към отменените насоки се считат за позовавания към настоящите насоки и се четат в съответствие с таблицата на съответствията в приложение X.

*Член 27***Заклучителни разпоредби**

1. Настоящите насоки влизат в сила на 1 януари 2007 г.
2. Настоящите насоки се прилагат за всички централни банки на Еуросистемата.



ПРИЛОЖЕНИЕ I

ФИНАНСОВИ ОТЧЕТИ ЗА ЕУРОСИСТЕМАТА

Вид на отчета	Вътрешен/Публикуван	Източник на законови изисквания	Цел на отчета
1. Дневен финансов отчет на Еуросистемата	Вътрешен	Няма	Главно за целите на управление на ликвидността за прилагане на член 12.1. от Устава Част от данните в дневния финансов отчет се използват за изчисляването на паричния доход
2. Неагрегиран седмичен финансов отчет	Вътрешен	Няма	Основа за изготвянето на консолидирания седмичен финансов отчет на Еуросистемата
3. Консолидиран седмичен финансов отчет на Еуросистемата	Публикуван	Член 15.2. от Устава	Консолидиран финансов отчет за паричен и икономически анализ. Консолидираният седмичен финансов отчет на Еуросистемата се извлича от дневния финансов отчет в деня на отчитане.
4. Месечна и тримесечна финансова информация на Еуросистемата	Публикуван и вътрешен ⁽¹⁾	Статистически регламенти, според които ПФИ изпращат данните	Статистически анализ
5. Консолидиран годишен баланс на Еуросистемата	Публикуван	Член 26.3 от Устава	Консолидиран баланс за аналитични и оперативни цели

⁽¹⁾ Месечните данни, подавани за публикуваните агрегирани статистически данни, изисквани от парично-финансовите институции (ПФИ) в Европейския съюз. Нещо повече, в качеството си на ПФИ централните банки трябва също да изпращат тримесечно по-подробна информация, отколкото осигуряваната в месечните данни.

▼ B

ПРИЛОЖЕНИЕ II

РЕЧНИК

Автоматизирана програма за заемане на ценни книжа (Automated security lending programme, ASLP) означава финансова операция, съчетаваща репо-транзакция и обратна репо-транзакция, при които срещу общо обезпечение се заема специфично обезпечение. В резултат на тези транзакции за даване и получаване на заем се генерира приход чрез различни репо курсове на двете транзакции, т.е. получения марж. Операцията може да се осъществи по програма основана на принципал, т.е. банката, предлагаща програмата, е считана за краен контрагент, или по програма основана на агент, т.е. банката, предлагаща тази програма, действа само като агент, а крайният контрагент е институцията, с която в действителност се осъществяват транзакциите за заемане на ценни книжа.

Актив (asset) означава ресурс, контролиран от предприятието, който е резултат от минали събития, и от който се очакват бъдещи икономически изгоди за предприятието.

Амортизация (amortisation) означава системното намаляване в сметките за премия/отстъпка или на стойността на активите в продължение за определен период от време.

Валутен свап (foreign exchange swap) означава едновременната спот покупка/продажба на една валута прямо друга (късо рамо) и форуърд продажба/покупка на същото количество от тази валута спрямо другата валута (дълго рамо).

Валутен форуърд (foreign exchange forward) означава договор, при който окончателната покупка или продажба на сума, деноминирана в чуждестранна валута, спрямо друга валута, обикновено местна, се договаря на една дата, а сумата се доставя на определена бъдеща дата, която е с повече от два работни дни след датата на сделката, при определена цена. Този форуърден обменен курс е съставен от преобладаващия спот курс плюс/минус договорена премия/отстъпка.

Валутни наличности (foreign currency holding) означава нетната позиция в съответната валута. По смисъла на настоящото определение специалните права на тираж (СПТ) се считат за отделна валута.

▼ M1▼ B

Вътрешна норма на възвръщаемост (internal rate of return) означава дисконтовият процент, при който счетоводната стойност на ценната книга е равна на настоящата стойност на бъдещия паричен поток.

Дата на надежда (maturity date) означава датата, на която номиналната стойност/главницата става дължима и платима в пълен размер в полза на държателя.

Дата на сетълмента (settlement date) означава датата, на която в счетоводните книги на съответната институция за сетълмент се записва окончателно и неотменимо прехвърляне на стойност. Сетълмента може да бъде незабавен (в реално време), същия ден (в края на деня) или на договорена дата след датата на поемане на ангажимента.

Дата на спот сетълмента (spot settlement date) означава датата, на която се извършва сетълмент на спот транзакция в един финансов инструмент в съответствие с преобладаващите пазарни конвенции за този финансов инструмент.

Икономически подход (economic approach) означава счетоводен подход, при който сделките се записват на датата на транзакцията.

Капиталови инструменти (equity instruments) означава носещи дивидент ценни книжа, т.е. корпоративни акции и ценни книжа удостоверяващи инвестиция в капиталов фонд.

Касов/сетълмент подход (cash/settlement approach) означава счетоводен подход, при който счетоводните събития се записват на датата на сетълмента.

▼ B

Линейна амортизация/обезценяване (straight line depreciation/amortisation) означава, че амортизацията/обезценяването за даден период се определя, като стойността на актива, без оценената му остатъчна стойност, се раздели на очаквания полезен живот на актива *pro rata temporis* (пропорционално на неговата продължителност).

Лихвен сван (interest rate swap) означава договорно споразумение за размяна на парични потоци, представляващи потоци от периодични лихвени плащания с контрагент или в една валута или, в случай на кръстосани валутни трансакции, в две различни валути.

Лихвен фючърс (interest rate future) означава търгуем на борсата форуърден договор. При такъв договор, покупката или продажбата на лихвоносен инструмент, например облигация, се договаря на датата на сделката като доставката се извършва на бъдеща дата по определена цена. Обикновено реална доставка не се извършва; договорот нормално се приключва преди падежа.

Международен идентификационен номер на ценни книжа (International securities identification number (ISIN)) означава номера, даден от съответния компетентен емитиращ орган.

Международни счетоводни стандарти (International Accounting Standards) означава Международните счетоводни стандарти (IAS), Международните стандарти за финансова отчетност (IFRS) и тълкуванията за тяхното прилагане (SIC-IFRIC), последващите изменения в тези стандарти и съответните тълкувания, бъдещи стандарти и съответните тълкувания приети от Европейския съюз.

Нереализирани печалби/загуби (unrealised gains/losses) означава печалби/загуби възникващи от преоценката на активи в сравнение с коригираната им стойност на придобиване.

Обезценка (impairment) намаление на възстановимата стойност под балансовата стойност.

Обменен курс (exchange rate) означава стойността на една валута с цел конвертиране в друга.

Обратна трансакция (reverse transaction) означава операция, при която централната банка купува (обратна репо-сделка) или продава (репо-сделка) активи по силата на споразумение за обратно изкупуване или осъществява кредитни операции срещу обезпечение.

Опция (option) означава договор, който осигурява на държателя правото, но не и задължението, да закупи или продаде конкретно количество от дадени акции, стока, валута, индекс, или дълг, по конкретна цена през определен период от време или на датата на изтичане.

Опция от тина фючърс (future-style option) котирана на борсата опция, при която ежедневно се плаща или получава вариационен марж.

Отстъпка (discount) означава разликата между номиналната стойност на ценна книга и нейната цена, когато тази цена е по-ниска от номинала.

Пазарна цена (market price) означава цената на инструмент в злато, чуждестранна валута или ценни книжа, обикновено изключваща начислената лихва или отстъпката, котирана на организиран пазар, например фондова борса, или на неорганизиран пазар, например извънборсовия пазар.

Пасив (liability) означава настоящо задължение на предприятието, произтичащо от минали събития, сегълмента на което се очаква да доведе до изходящ поток на ресурси от предприятието, представляващи икономически ползи.

Премия (premium) означава разликата между номиналната стойност на ценна книга и нейната цена, когато тази цена е по-висока от номинала.

Провизии (provisions) означава суми заделени преди изчисляването на печалби или загуби с цел подосигуряване срещу известни или очаквани задължения или рискове, чийто размер не може да бъде определен точно (виж *Резерви*). Провизиите за бъдещи задължения и разходи не могат да се използват за коригиране стойността на активите.

Програма за разширено доверително управление (ECI programme) означава програма, която представлява депо извън еурозоната, управлявано от търговска банка, в която еуробанкноти се съхраняват за сметка на Еуросистемата с цел доставка и приемане на еуробанкноти.

▼ M4

Придобиване означава действието по придобиване на собственост върху ценни книжа, заеми или активи, които са били получени от централна банка като обезпечение за изпълнението на първичното вземане.

▼ B

Реализирани печалби/загуби (realised gains/losses) означава печалби/загуби, произтичащи от разликата между продажната цена на балансова позиция и коригираната им стойност на придобиване.

Резерви (reserves) означава заделена сума от подлежащата на разпределение печалба, която не е предназначена да посрещне определено задължение, непредвидени обстоятелства или очаквано намаление на стойността на активите, известни към датата на съставяне на баланса.

Сетълмент (settlement) означава действие, което урежда задължения по отношение на прехвърляне на средства или активи между две или повече страни. В контекста на вътрешните за Еуросистемата транзакции сетълментът се отнася до елиминиране на нетните салда възникващи от вътрешни за Еуросистемата транзакции и изисква прехвърлянето на активи.

▼ M1

Синтетичен инструмент: финансов инструмент, създаден изкуствено чрез комбиниране на два или повече инструмента с цел имитиране на паричния поток и моделите за оценяване на друг инструмент. Това обикновено се извършва посредством финансов посредник.

▼ B

Сконтна ценна книга (discount security) означава актив, по който не се получава купонна лихва, а носи доход от увеличаване на капитала, тъй като активът е емитиран или закупен с отстъпка от номиналната ѝ стойност или паритет.

Сметки за преоценка (revaluation accounts) означава сметки от баланса, в които се отразява разликата в стойността на актив или пасив между коригираната му стойност на придобиване и неговата оценка по пазарната му цена в края на периода, когато последната е по-висока от първата в случая на активи, и когато последната е по-ниска от първата в случая на пасиви. Те включват разликите в котирите на цените и/или пазарните обменни курсове.

Споразумение за лихвен форуърд (forward rate agreement) означава договор, при който две страни се споразумяват за размера на лихвата, която трябва да бъде заплатена върху условен депозит с определен падеж на конкретна бъдеща дата. На датата на сетълмента се заплаща компенсация от едната страна на другата в зависимост от разликата между договорена лихва и пазарна лихва на датата на сетълмента.

Споразумение за обратна продажба и обратно изкупуване (обратна репо-сделка) (reverse sale and repurchase agreement (reverse repo)) — означава договор, според който притежателят на налични пари се съгласява да купи актив и, едновременно, се съгласява да продаде обратно актива по договорена цена при поискване, или след определено време, или в случай на определени извънредни обстоятелства. Понякога репо-сделката се договаря чрез трета страна (тристранна репо-сделка).

Спот курс (spot rate) означава курсът, по който се извършва сетълмент на транзакцията на датата на спот сетълмента. Във връзка с валутни форуърдни транзакции, спот курсът е курсът, към който се прилагат форуърд точки, за да се получи форуърд курса/процента.

Средна пазарна цена (mid-market price) означава средната точка между цена „продава“ и цена „купува“ за ценна книга, базирана на котировки за транзакции с нормален пазарен обем от признати и значителни за пазара участници или признати търгуващи борси, която се използва в процедурата за тримесечната преоценка.

Средна стойност (average cost) означава метод на непрекъснатата или среднопретеглена стойност, при който разходите по всяка покупка се добавят към съществуващата балансова стойност, за да се получи нова среднопретеглена стойност.

Средни пазарни курсове (mid-market rate) означава референтни обменни курсове на еурото, които обикновено се основават на редовната процедура за съгласуване между централните банки в и извън ЕСЦБ, която обикновено се осъществява в 14,15 часа централноевропейско време, и които се използват в процедурата за тримесечната преоценка.

▼ B

Страйк цена (strike price) означава конкретната цена на опционен договор, по която договорът може да бъде упражнен.

Транзакционни разходи (transaction costs) означава разходите, които са идентифицирани като свързани с определена транзакция.

Транзакционна цена (transaction price) означава цената договорена между страните при сключване на договор.

Финансов актив (financial asset) означава актив, който е: i) пари; или ii) договорно право за получаване на пари или друг финансов инструмент от друго предприятие; или iii) договорно право на размяна на финансови инструменти с друго предприятие при условия, които са потенциално изгодни; или iv) капиталов инструмент на друго предприятие.

▼ M2**▼ B**

Финансов пасив (financial liability) означава всеки пасив, който представлява законово задължение за предоставяне на пари или друг финансов инструмент на друго предприятие или за размяна на финансови инструменти с друго предприятие при условия, които са потенциално неизгодни.

Форуърдни транзакции с ценни книжа (forward transactions in securities) означава договори на извънборсовия пазар, при които на датата на сделката се постига споразумение относно покупката или продажбата на лихвоносен инструмент, обикновено облигация или дългова ценна книга, се договаря на датата на сделката, който ще бъде доставен на бъдеща дата по определена цена.

▼ M2

Целеви портфейл (earmarked portfolio) целева инвестиция, записана в актива на баланса като насрещни средства, която се състои от ценни книжа, капиталови инструменти, срочни депозити и разплащателни сметки, дялови участия и/или инвестиции в дъщерни дружества. Съответства на установима позиция в пасива на баланса, независимо от законови или други ограничения.

▼ B

Ценни книжа държани като целеви портфейл (securities held as an earmarked portfolio) — целеви инвестиции, държани като балансиращи позиции, които се състоят от ценни книжа, капиталови инструменти, дялови участия и/или инвестиции в дъщерни предприятия, съответстващи на установима позиция в пасива на счетоводния баланс, независимо дали има законово, подзаконово или друго ограничение, например пенсионни фондове, обезщетения при прекратяване на трудово правоотношение, провизии, капитал, резерви.

▼ M2

Ценни книжа, притежавани до падеж (held-to-maturity securities) ценни книжа с фиксирани или определяеми плащания и фиксиран падеж, които НЦБ възнамерява да притежава до падежа.

▼ B

Чиста цена (clean price) означава цената на транзакцията, от която се изключват всякакви отстъпки/начислени лихви, но се включват разходите по транзакцията, които формират част от цената.

▼ M1

TARGET: Трансевропейска автоматизирана система за брутен сетълмент на експресни преводи в реално време, съгласно определеното в Насоки ЕЦБ/2005/16 от 30 декември 2005 г. относно Трансевропейската автоматизирана система за брутен сетълмент на експресни преводи в реално време (*TARGET*) ⁽¹⁾.

TARGET2: Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system, i medfør af retningslinje ECB/2007/2 af 26. april 2007 om TARGET (Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system) ⁽²⁾.

⁽¹⁾ ОВ L 18, 23.1.2006 г., стр. 1. Насоки, изменени с Насоки ЕЦБ/2006/11 (ОВ L 221, 12.8.2006 г., стр. 17).

⁽²⁾ EUT L 237 af 8.9.2007, s. 1.



ПРИЛОЖЕНИЕ III

ОПИСАНИЕ НА ИКОНОМИЧЕСКИЯ ПОДХОД

(включително „обичайния“ и „алтернативния“ подход в член 5)

1. **Осчетоводяване на датата на сделката**
 - 1.1. Осчетоводяването на датата на сделката може да се осъществи или по „обичайния подход“ или по „алтернативния подход“.
 - 1.2. Член 5, параграф 1, буква а) се отнася за „обичайния подход“.
 - 1.2.1. Транзакциите се записват по задбалансови сметки на датата на сделката. На датата на сетълмента задбалансовите счетоводни записи се сторнират и транзакциите се записват по балансните сметки.
 - 1.2.2. Валутните позиции се променят на датата на сделката. Поради това, реализираните печалби и загуби, възникващи от нетните продажби също се изчисляват на датата на сделката. Нетните покупки на чуждестранна валута оказват влияние върху средната стойност на валутната наличност към датата на сделката.
 - 1.3. Член 5, параграф 1, буква б) се отнася за „алтернативния подход“.
 - 1.3.1. Обратно на „обичайния подход“, няма ежедневно задбалансово записване на договорените транзакции, чиито сетълмент се извършва на по-късна дата. Признаване на реализирания доход и изчисляването на новите средни стойности (при покупки на валута) и на средните цени (при покупки на ценни книжа) се извършва на датата на сетълмента ⁽¹⁾.
 - 1.3.2. За транзакциите договорени в дадена година, но с падеж през следваща година, признаването на дохода става съгласно „обичайния подход“. Това означава, че реализираните ефекти от продажби биха оказали влияние върху отчетите за приходи и разходи за годината, през която транзакцията е била договорена, а покупките биха променили средните курсове на наличностите през годината, в която транзакцията е била договорена.
 - 1.4. Следната таблица показва основните характеристики на двете техники, разработени за отделните валутни инструменти и за ценните книжа.

ОСЧЕТОВОДЯВАНЕ НА ДАТАТА НА СДЕЛКАТА	
„Обичаен подход“	„Алтернативен подход“
Валутни спот транзакции — третиране през годината	
<p>Покупките на валута се отразяват задбалансово на датата на сделката и влияят върху средната стойност на валутната позиция от тази дата</p> <p>Печалбите и загубите, произтичащи от продажбите, се считат за реализирани към датата на транзакцията/сделката. Към датата на сетълмента задбалансовите записи се сторнират и се правят балансни записи.</p>	<p>Покупките на валута се отразяват в баланса на датата на сетълмента и влияят върху средната стойност на валутната позиция от тази дата</p> <p>Печалбите и загубите, произтичащи от продажбите, се считат за реализирани към датата на сетълмента. Към датата на сделката не се правят записи по балансните сметки</p>
Валутни форуърдни транзакции — третиране през годината	
<p>Отразяват се по същия начин както е посочено по-горе за спот транзакциите, като се записват по спот курса на транзакцията</p>	<p>Покупките на валута се записват задбалансово на датата на спот сетълмента на транзакцията, като влияят върху средната стойност на валутната позиция</p>

⁽¹⁾ При валутни форуърдни транзакции валутната позиция се променя на датата на спот сетълмента (т.е. обикновено датата на сделката плюс два дни).



ОСЧЕТОВОДЯВАНЕ НА ДАТАТА НА СДЕЛКАТА	
„Обичаен подход“	„Алтернативен подход“
	<p>от тази дата и по спот курса на транзакцията</p> <p>Продажбите на валута се записват задбалансово на датата на спот сетълмента на транзакцията. Печалбите и загубите се смятат за реализирани към датата на спот сетълмента на транзакцията.</p> <p>Към датата на сетълмента задбалансовите записи се сторнират и се правят балансови записи.</p> <p>За третирането в края на периода, виж по-долу.</p>
Валутни спот и форуърдни транзакции инициирани през година 1 с дата на спот сетълмента на транзакцията през година 2	
<p>Не се налага специално третиране, тъй като транзакциите се записват на датата на сделката, и печалбите и загубите се отразяват към тази дата.</p>	<p>Третира се както при „обичайния подход“⁽¹⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Продажбите на валута се записват задбалансово в година 1, за да се отчетат реализираните валутни печалби/загуби във финансовата година, през която е договорена транзакцията. — Покупките на валута се записват задбалансово в година 1, като влияят върху средната стойност на валутната позиция от тази дата. — Преоценката на валутните наличности в края на годината трябва да отчита нетните покупки/продажби с дата на спот сетълмента през следващата финансова година.
Транзакции с ценни книжа — третиране през годината	
<p>Покупките и продажбите се отразяват задбалансово на датата на сделката. Печалбите и загубите също се отразяват на тази дата. На датата на сетълмента задбалансовите записи се сторнират, и се правят балансови записи (т.е. същото осчетоводяване както при валутните спот транзакции).</p>	<p>Всички транзакции се записват на датата на сетълмента (но виж по-долу за третирането в края на периодите). Следователно, ефектът върху средните цени на придобиване (при покупки) и печалбите/загубите (при продажби) се отразява към датата на сетълмента.</p>
Сделки с ценни книжа, инициирани през година 1 с дата на спот сетълмента на сделката през година 2	
<p>Не се налага специално третиране, тъй като транзакциите и последиците от тях са вече записани на датата на сделката.</p>	<p>Реализираните печалби и загуби се отразяват през година 1 в края на периода (т.е. същото третиране както при валутните спот транзакции), а покупките се включват в процеса на преоценка в края на годината⁽²⁾.</p>
<p>⁽¹⁾ Както обикновено, принципът за същественост може да бъде приложен, когато тези транзакции нямат съществено влияние върху валутната позиция и/или отчета за приходите и разходите.</p> <p>⁽²⁾ Принципът за същественост може да се приложи, когато тези сделки нямат съществено влияние върху валутната позиция и/или отчета за приходи и разходи.</p>	

▼B

2. **Ежедневно осчетоводяване на начислени лихви, включително премии или отстъпки**
- 2.1. Начислена лихва, премия или отстъпка свързана с финансови инструменти деноминирани в чуждестранна валута се изчислява и записва ежедневно, независимо от реалния паричен поток. Това означава, че валутната позиция е повлияна, когато тази начислена лихва се записва, за разлика от случая, когато лихвата само се получава или плаща⁽¹⁾.
- 2.2. Начисления по купони и амортизацията на премия или отстъпка се изчисляват и записват от датата на сетълмента на покупката на ценната книга до датата на сетълмента на продажба, или до датата на падежа.
- 2.3. Таблицата по-долу показва влиянието на ежедневното записване на начисленията върху наличностите в чуждестранна валута, например платими лихви и амортизационни премии/отстъпки:

**ЕЖЕДНЕВНО ОСЧЕТОВОДЯВАНЕ НА НАЧИСЛЕНИТЕ ЛИХВИ
КАТО ЧАСТ ОТ ИКОНОМИЧЕСКИЯ ПОДХОД**

Начисленията по инструменти деноминирани в чуждестранна валута се изчисляват и осчетоводяват ежедневно по обменния курс в деня на записването

Ефект върху наличностите в чуждестранна валута

Начисленията влияят върху валутната позиция към момента на записването им, като по-късно не се сторнират. Начисленията се изчистват в момента на реалното получаване или плащане на парите. Следователно, на датата на сетълмента няма промяна на валутната позиция, тъй като начислението се включва в позицията, която се преоценява при периодичната преоценка.

⁽¹⁾ Установени са два възможни подхода за отразяването на начисленията. Първият подход е „подходът на календарния ден“, при който начисленията се записват всеки календарен ден независимо дали даден ден е събота или неделя, официален празник или работен ден. Вторият подход е „подходът на работния ден“, при който начисленията се записват само на работните дни. Няма предпочитание относно избора на подход. Въпреки това, ако последният ден на годината не е работен ден, той трябва да бъде включен в изчисляването на начисленията и при двата подхода.

▼ B

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

СТРУКТУРА И ПРАВИЛА ЗА ОЦЕНКА НА БАЛАНСА ⁽¹⁾▼ M4

АКТИВИ

Балансова позиция ⁽¹⁾		Категоризиране на съдържанието на балансовите позиции	Принцип на оценка	Приложно поле ⁽²⁾	
1	1	Злато и вземания в злато	Физическо злато, т.е. кюлчета, монети, слитъци, късове на съхранение или „на път“. Монетарно злато, като салда по сметките на виждане в злато (неразпределени сметки), срочни депозити и вземания в злато, произтичащи от следните трансакции: i) трансакции за повишаване или понижаване на пробата; и ii) промяна на разположението или чистотата на златото, когато има разлика повече от един работен ден между изписването и получаването	Пазарна стойност	Задължително
2	2	Вземания от резиденти извън еврозоната, деноминирани в чуждестранна валута	Вземания от контрагенти, които са резиденти извън еврозоната, включително от международни и наднационални институции и централни банки извън еврозоната, деноминирани в чуждестранна валута		
2.1	2.1	Вземания от Международния валутен фонд (МВФ)	<p>а) <i>Права на тираж в рамките на резервния тираж (нето)</i> Национална квота минус салда в евро на разположение на МВФ. Сметка № 2 на МВФ (сметка в евро за административни разходи) може да бъде включена в тази позиция или в позиция „Задължения към резиденти извън еврозоната, деноминирани в евро“</p> <p>б) <i>Специални права на тираж</i> Притежавани специални права на тираж (бруто)</p> <p>в) <i>Други вземания</i> Общи кредитни споразумения, заеми по специални кредитни споразумения, депозити в рамките на Улеснението за намаляване на бедността и стимулиране на растежа</p>	<p>а) <i>Права на тираж в рамките на резервния тираж (нето)</i> Номинална стойност, конвертиране по пазарен обменен курс</p> <p>б) <i>Специални права на тираж</i> Номинална стойност, конвертиране по пазарен обменен курс</p> <p>в) <i>Други вземания</i> Номинална стойност, конвертиране по пазарен обменен курс</p>	<p>Задължително</p> <p>Задължително</p> <p>Задължително</p>

⁽¹⁾ Оповестяването във връзка с еуробанкноти в обращение, заплащането на лихви по вътрешни за Еуросистемата нетни вземания/задължения, произтичащи от разпределението на еуробанкноти в рамките на Еуросистемата, както и паричният доход следва да бъдат хармонизирани в публикуваните годишни финансови отчети на НЦБ. Позициите, които подлежат на хармонизиране са обозначени със звездичка в приложения IV, VIII и IX.

▼ M4

Балансова позиция (1)		Категоризиране на съдържанието на балансовите позиции	Принцип на оценка	Приложно поле (2)	
3	3	Вземания от резиденти в еврозоната, деноминирани в чуждестранна валута	<p>а) <i>Инвестиции в ценни книжа в еврозоната, различни от тези по позиция в актива „Други финансови активи“</i> Облигации, полици, облигации с нулев купон, книжа на паричния пазар, капиталови инструменти, притежавани като част от валутните резерви — всичките емитирани от резиденти от еврозоната</p> <p>б) <i>Други вземания от резиденти от еврозоната, различни от тези по позиция в актива „Други финансови активи“</i> Заеми, депозити, обратни репо-сделки, други кредити</p>	<p>а) i) <i>Търгуеми ценни книжа, различни от ценни книжа, притежавани до падеж</i> Пазарна цена и пазарен обменен курс Всякакви премии или отстъпки се амортизират</p> <p>а) ii) <i>Търгуеми ценни книжа, класифицирани като ценни книжа, притежавани до падеж</i> Цена на придобиване, подлежаща на обезценка и пазарен обменен курс Всякакви премии или отстъпки се амортизират</p> <p>а) iii) <i>Нетъргуеми ценни книжа</i> Цена на придобиване, подлежаща на обезценка и пазарен обменен курс Всякакви премии или отстъпки се амортизират</p> <p>а) iv) <i>Търгуеми капиталови инструменти</i> Пазарна цена и пазарен обменен курс</p> <p>б) <i>Други вземания</i> Депозити и други кредити по номинална стойност, конвертирани по пазарен обменен курс</p>	<p>Задължително</p> <p>Задължително</p> <p>Задължително</p> <p>Задължително</p> <p>Задължително</p>
4	4	Вземания от резиденти извън еврозоната, деноминирани в евро			

▼ M4

Балансова позиция (1)		Категоризиране на съдържанието на балансовите позиции	Принцип на оценка	Приложно поле (2)	
			географско местоположение	ценни книжа, притежавани до падеж Цена на придобиване, подлежаща на обезценка Всякакви премии или отстъпки се амортизират г) iii) <i>Нетъргуеми ценни книжа</i> Цена на придобиване, подлежаща на обезценка Всякакви премии или отстъпки се амортизират	Задължително
4.2	4.2	Вземания, произтичащи от кредитното улеснение по Механизма на обменните курсове II (ERM II)	Кредитиране в съответствие с условията на Механизма на обменните курсове II (ERM II)	Номинална стойност	Задължително
5	5	Заеми за кредитни институции от еврозоната, свързани с операции по паричната политика, деноминирани в евро	Позиции от 5.1 до 5.5: трансакции в зависимост от съответните инструменти на паричната политика, описани в приложение I към Насоки ЕЦБ/2000/7 от 31 август 2000 г. относно инструментите и процедурите на паричната политика на Евросистемата (3)		
5.1	5.1	Основни операции по рефинансиране	Обичайни обратни трансакции за осигуряване на ликвидност със седмична честота и обикновено едноседмичен падеж	Номинална стойност или цена на придобиване при репосделка	Задължително
5.2	5.2	Дългосрочни операции по рефинансиране	Обичайни обратни трансакции за осигуряване на ликвидност с месечна честота и обикновено с тримесечен падеж	Номинална стойност или цена на придобиване при репосделка	Задължително
5.3	5.3	Обратни операции за фино регулиране	Обратни трансакции, осъществявани ad hoc за целите на финото регулиране	Номинална стойност или цена на придобиване при репосделка	Задължително
5.4	5.4	Структурни обратни операции	Обратни трансакции, насочени към коригиране на структурната позиция на Евросистемата спрямо финансовия сектор	Номинална стойност или цена на придобиване при репосделка	Задължително
5.5	5.5	Пределно кредитно улеснение	Улеснение за предоставяне на овърнайт ликвидност с предварително определена лихва срещу допустими активи (ликвидно улеснение с постоянен достъп)	Номинална стойност или цена на придобиване при репосделка	Задължително
5.6	5.6	Кредити, свързани с искания за допълнителни обезпечения (margin calls)	Допълнителен кредит към кредитни институции, произтичащ от нарастването на стойността на базовите активи по отношение на друг кредит за тези кредитни институции	Номинална стойност или цена на придобиване	Задължително

▼ M4

Балансова позиция (1)		Категоризиране на съдържанието на балансовите позиции	Принцип на оценка	Приложно поле (2)	
6	6	Други вземания от кредитни институции в еврозоната, деноминирани в евро	Разплащателни сметки, срочни депозити, еднодневни депозити, обратни репосделки във връзка с управлението на портфейли от ценни книжа по позиция на актива „Ценни книжа на резиденти от еврозоната, деноминирани в евро“, включително трансакции, произтичащи от трансформирането на предишни резерви в чуждестранна валута в еврозоната и други вземания. Кореспондентски сметки при кредитни институции извън еврозоната. Други вземания и операции, които не са свързани с операциите по паричната политика на Евросистемата. Всякакви вземания, произтичащи от операции по паричната политика, инициирани от НЦБ преди присъединяването към Евросистемата	Номинална стойност или цена на придобиване	Задължително
7	7	Ценни книжа на резиденти в еврозоната, деноминирани в евро			
7.1	7.1	Ценни книжа, притежавани за целите на паричната политика	Ценни книжа, емитирани в еврозоната, притежавани за целите на паричната политика. Дългови сертификати на ЕЦБ, закупени за целите на финото регулиране	<p>i) <i>Търгуеми ценни книжа, различни от ценни книжа, притежавани до падеж</i> Пазарна цена Всякакви премии или отстъпки се амортизират</p> <p>ii) <i>Търгуеми ценни книжа, класифицирани като ценни книжа, притежавани до падеж</i> Цена на придобиване, подлежаща на обезценка Всякакви премии или отстъпки се амортизират</p> <p>iii) <i>Нетъргуеми ценни книжа</i> Цена на придобиване, подлежаща на обезценка Всякакви премии или отстъпки се амортизират</p>	<p>Задължително</p> <p>Задължително</p> <p>Задължително</p>

▼ M4

Балансова позиция (1)		Категоризиране на съдържанието на балансовите позиции	Принцип на оценка	Приложно поле (2)	
7.2	7.2	Други ценни книжа	<p>Ценни книжа, различни от тези по позиция в актива 7.1 „Ценни книжа, притежавани за целите на паричната политика“ и по позиция в актива 11.3 „Други финансови активи“; облигации, полици, облигации с нулев купон, книжа на паричния пазар, притежавани окончателно, включително държавни ценни книжа отпреди създаването на Икономическия и паричен съюз, деноминирани в евро. Капиталови инструменти</p>	<p>i) <i>Търгуеми ценни книжа, различни от ценни книжа, притежавани до падеж</i> Пазарна цена Всякакви премии или отстъпки се амортизират</p> <p>ii) <i>Търгуеми ценни книжа, класифицирани като ценни книжа, притежавани до падеж</i> Цена на придобиване, подлежаща на обезценка Всякакви премии или отстъпки се амортизират</p> <p>iii) <i>Нетъргуеми ценни книжа</i> Цена на придобиване, подлежаща на обезценка Всякакви премии или отстъпки се амортизират</p> <p>iv) <i>Търгуеми капиталови инструменти</i> Пазарна цена</p>	Задължително
8	8	Дълг на сектор „Държавно управление“, деноминиран в евро	Вземания от правителството отпреди създаването на Икономическия и паричен съюз (нетъргуеми ценни книжа, заеми)	Депозити/заеми по номинална стойност, нетъргуеми ценни книжа по цена на придобиване	Задължително
—	9	Вземания в рамките на Евро-системата (4)			
—	9.1	Дялово участие в ЕЦБ (4)	Позиция само в баланса на НЦБ Капиталовият дял в ЕЦБ на всяка НЦБ съгласно Договора и съответния алгоритъм за участие в капитала на ЕЦБ и вноски съгласно член 49.2 от Устава на ЕСЦБ	Цена на придобиване	Задължително
—	9.2	Вземания, еквивалентни на прехвърляне на валутни резерви (4)	Позиция само в баланса на НЦБ Деноминирани в евро вземания от ЕЦБ по отношение на първоначалното и последващото прехвърляне на валутни резерви съгласно разпоредбите на Договора	Номинална стойност	Задължително

▼M4

Балансова позиция ⁽¹⁾		Категоризиране на съдържанието на балансовите позиции	Принцип на оценка	Приложно поле ⁽²⁾
—	9.3	Вземания, свързани със записи на заповед, обезпечавачи емитирането на дългови сертификати от ЕЦБ ⁽⁺⁾	Позиция само в баланса на НЦБ Записи на заповед, издадени от НЦБ въз основа на споразумението за взаимно обезпечаване във връзка с емитирането на дългови сертификати от ЕЦБ	Номинална стойност Задължително
—	9.4	Нетни вземания във връзка с разпределянето на евробанкноти в рамките на Евросистемата ⁽⁺⁾ (*)	За НЦБ: нетно вземане, свързано с прилагането на алгоритъма за разпределяне на банкнотите, т.е. включително свързаните с емисията на банкноти на ЕЦБ салда в рамките на Евросистемата, компенсаторната сума и нейния изравняващ счетоводен запис, както са определени в Решение ЕЦБ/2001/16 относно разпределянето на паричния доход на НЦБ на участващите държави-членки от финансовата 2002 година. За ЕЦБ: вземания, свързани с емисията на банкноти на ЕЦБ, съгласно Решение ЕЦБ/2001/15	Номинална стойност Задължително
—	9.5	Други вземания в рамките на Евросистемата (нето) ⁽⁺⁾	Нетна позиция на следните подпозиции: а) Нетни вземания, произтичащи от салдата по сметките в TARGET2 и кореспондентските сметки на НЦБ, т.е. нетната стойност на вземанията и задълженията (вж. също позиция от пасива „Други задължения в рамките на Евросистемата (нето)“) б) Вземане, свързано с разликата между паричния доход, подлежащ на консолидиране и преразпределяне. Валидни само за периода между осчетоводяването на паричния доход като част от процедурите в края на годината и неговия сетълмент в последния работен ден на януари всяка година в) Други деноминирани в евро вземания в рамките на Евросистемата, които е възможно да възникнат, включително междинно разпределяне на дохода на ЕЦБ от евробанкноти между НЦБ (*)	а) Номинална стойност б) Номинална стойност в) Номинална стойност Задължително Задължително Задължително

▼M4

Балансова позиция (1)		Категоризиране на съдържанието на балансовите позиции	Принцип на оценка	Приложно поле (2)	
9	10	Позиции в процес на сепълмент	Салда по сепълмент сметки (вземания), включително чекове в процес на осребряване	Номинална стойност Задължително	
9	11	Други активи			
9	11.1	Монети от еврозоната	Евромонети, ако НЦБ не е законният емитент	Номинална стойност Задължително	
9	11.2	Материални и нематериални дълготрайни активи	Земя и сгради, обзавеждане и оборудване, включително компютърно оборудване, софтуер	Цена на придобиване минус амортизация Период на амортизация: — компютри и свързвания с тях хардуер/софтуер и моторни превозни средства: 4 години — оборудване, обзавеждане и инсталации в сградите: 10 години — сгради и капитализирани разходи за основни ремонти: 25 години Капитализиране на разходите: ограничено (под 10 000 евро без ДДС: не се капитализират)	Препоръчително
9	11.3	Други финансови активи	— Дялови участия и инвестиции в дъщерни дружества, акции, притежавани за стратегически/политически цели — Ценни книжа, включително акции и други финансови инструменти и салда (например срочни депозити и разплащателни сметки), притежавани като целеви портфейл — Обратни репо-сделки с кредитни институции във връзка с управлението на портфейли от ценни книжа по тази позиция	а) <i>Търгуеми капиталови инструменти</i> Пазарна цена б) <i>Дялови участия и неликвидни акции, както и всякакви други капиталови инструменти, притежавани като постоянни инвестиции</i> Цена на придобиване, подлежаща на обезценка в) <i>Инвестиция в дъщерни дружества или значителни участия</i> Нетна стойност на актива г) <i>Търгуеми ценни книжа, различни от ценни книжа, притежавани до падеж</i> Пазарна цена Всякакви премии или отстъпки се амортизират	Препоръчително Препоръчително Препоръчително Препоръчително

▼ M4

Балансова позиция (1)			Категоризиране на съдържанието на балансните позиции	Принцип на оценка	Приложно поле (2)
				<p>д) <i>Търгуеми ценни книжа, класифицирани като ценни книжа, притежавани до падеж или притежавани като постоянна инвестиция</i> Цена на придобиване, подлежаща на обезценка Всякакви премии или отстъпки се амортизират</p> <p>е) <i>Нетъргуеми ценни книжа</i> Цена на придобиване, подлежаща на обезценка Всякакви премии или отстъпки се амортизират</p> <p>ж) <i>Салда в банки и заеми</i> Номинална стойност, конвертирани по пазарен обменен курс ако салдата и депозитите са деноминирани в чуждестранни валути</p>	<p>Препоръчително</p> <p>Препоръчително</p> <p>Препоръчително</p>
9	11.4	Разлики от преценка на задбалансови инструменти	Резултати от преценка на валутни форуърди, валутни суапове, лихвени суапове, споразумения за лихвен форуърд, форуърдни трансакции с ценни книжа, валутни спот трансакции от датата на сделката до датата на сепълмента	Нетна позиция между форуърд и спот, по пазарен обменен курс	Задължително
9	11.5	Начисления и разходи за бъдещи периоди	Доход, който все още не е дължим, но може да бъде отнесен към отчетния период. Разходи за бъдещи периоди и платени начислени лихви (т.е. начислени лихви, закупени с ценна книга)	Номинална стойност, чуждестранна валута, конвертирана по пазарен курс	Задължително
9	11.6	Други	Аванси, заеми, други второстепенни позиции. Временни сметки за преценка (само балансните позиции през годината: нереализирани загуби към датите на преценка в течение на годината, които не са отразени в съответните сметки за преценка по позиция на пасива „Сметки за преценка“). Заеми на доверителна основа. Инвестиции, свързани с депозити в злато на	Номинална стойност или цена на придобиване <i>Временни сметки за преценка</i> Разлика от преценка между средната стойност на придобиване и пазарната стойност, валута, конвертирана по пазарен курс <i>Инвестиции, свързани с депозити в злато</i>	<p>Препоръчително</p> <p><i>Временни сметки за преценка:</i> Задължително</p> <p><i>Инвестиции, свързани с депозити в</i></p>

▼ M4

Балансова позиция ⁽¹⁾		Категоризиране на съдържанието на балансните позиции	Принцип на оценка	Приложно поле ⁽²⁾
		<p>клиенти. Монети, деноминирани в национални (за еврозоната) парични единици. Текущи разходи (нетна натрупана загуба), загуба от предходната година преди покриването ѝ. Нетни пенсионни активи</p> <p>Неуредени вземания, възникнали от неизпълнение на контрагенти на Евросистемата във връзка с кредитни операции на Евросистемата</p> <p>Активи или вземания (спрямо трети лица), придобити във връзка с изпълнението върху обезпечение, предоставено от контрагенти от Евросистемата при неизпълнение</p>	<p><i>на клиенти</i> Пазарна стойност</p> <p><i>Неуредени вземания (от неизпълнение)</i> Номинална/възстановяема стойност (преди/след покриване на загубите)</p> <p><i>Активи или вземания (от неизпълнение)</i> Цена на придобиване (конвертирана по пазарния обменен курс към момента на придобиване, ако финансовите активи са деноминирани в чуждестранна валута)</p>	<p><i>злато на клиенти:</i> Задължително</p> <p><i>Неуредени вземания (от неизпълнение):</i> Задължително</p> <p><i>Активи или вземания (от неизпълнение):</i> Задължително</p>
—	12	Загуба за годината	Номинална стойност	Задължително

(*) Позиции, които подлежат на хармонизиране. Вж. съображение 4 от Насоки ЕЦБ/2006/16.

(¹) Номерирането в първата колона е свързано с формата на балансите, представени в приложения V, VI и VII (седмични финансови отчети и консолидиран годишен баланс на Евросистемата). Номерирането във втората колона е свързано с формата на баланса, представен в приложение VIII (годишен баланс на централна банка). Позициите, обозначени с „(+)", са консолидирани в седмичните финансови отчети на Евросистемата.

(²) Структурата и принципите за оценка, изложени в настоящото приложение, се считат за задължителни за сметките на ЕЦБ и за всички материални активи и пасиви по сметките на НЦБ за целите на Евросистемата, т.е. важни за операциите на Евросистемата.

(³) ОВ L 310, 11.12.2000 г., стр. 1.

▼ M4

ПАСИВИ

Балансова позиция ⁽¹⁾		Категоризиране на съдържанието на балансовите позиции	Принцип на оценка	Приложно поле ⁽²⁾	
1	1	Банкноти в обращение (*)	<p>а) Евробанкноти плюс/минус корекции във връзка с прилагането на алгоритъма за разпределяне на банкнотите съгласно Насоки ЕЦБ/2001/15 и Решение ЕЦБ/2001/16</p> <p>б) Банкноти, деноминирани в национални парични единици (за еврозоната) през годината на преминаване към парична наличност</p>	<p>а) Номинална стойност</p> <p>б) Номинална стойност</p>	<p>Задължително</p> <p>Задължително</p>
2	2	Задължения към кредитни институции от еврозоната, свързани с операции по паричната политика, деноминирани в евро	Позиции 2.1, 2.2, 2.3 и 2.5: депозити в евро съгласно приложение I към Насоки ЕЦБ/2000/7		
2.1	2.1	Разплащателни сметки (покриващи системата за минимални резерви)	Сметки в евро на кредитни институции, включени в списъка на финансовите институции, към които се прилагат изисквания за поддържане на минимални резерви съгласно Устава. Тази позиция съдържа главно сметки, използвани за поддържане на минимални резерви	Номинална стойност	Задължително
2.2	2.2	Депозитно улеснение	Овърнайт депозити с предварително определена лихва (ликвидно улеснение с постоянен достъп)	Номинална стойност	Задължително
2.3	2.3	Срочни депозити	Инкасиране с цел изтегляне на ликвидност при операции за фино регулиране	Номинална стойност	Задължително
2.4	2.4	Обратни операции за фино регулиране	Транзакции, свързани с паричната политика и насочени към изтегляне на ликвидност	Номинална стойност или цена на придобиване при репосделка	Задължително
2.5	2.5	Депозити, свързани с искания за допълнителни обезпечения (margin calls)	Депозити на кредитни институции, произтичащи от намаляване на стойността на базовите активи по отношение на кредити за тези кредитни институции	Номинална стойност	Задължително
3	3	Други задължения към кредитни институции от еврозоната, деноминирани в евро	Репо-сделки, свързани с едновременни обратни репосделки за управление на портфейли от ценни книжа по позиция в актива „Ценни книжа на резиденти в еврозоната, деноминирани в евро“. Други операции, които не са свързани с операциите по паричната политика на Евросистемата. Не се включват разплащателни сметки на кредитни институции.	Номинална стойност или цена на придобиване при репосделка	Задължително

▼ M4

Балансова позиция (1)			Категоризиране на съдържанието на балансовите позиции	Принцип на оценка	Приложно поле (2)
			Всякакви задължения/депозити, произтичащи от операции по паричната политика, иницирани от НЦБ преди присъединяването към Евросистемата		
4	4	Емитирани дългови сертификати	Балансова позиция само за ЕЦБ (за НЦБ — преходна балансова позиция). Дългови сертификати съгласно приложение I към Насоки ЕЦБ/2000/7. Скотови книжа, емитирани с цел изтегляне на ликвидността	Номинална стойност	Задължително
5	5	Задължения към други резиденти от еврозоната, деноминирани в евро			
5.1	5.1	Сектор „Държавно управление“	Разплащателни сметки, срочни депозити, депозити, платими при поискване	Номинална стойност	Задължително
5.2	5.2	Други задължения	Разплащателни сметки на персонала, дружества и клиенти, включително финансови институции, които са освободени от задължението да поддържат минимални резерви — вж. позиция 2.1 от пасива) и т.н.; срочни депозити, депозити, платими при поискване	Номинална стойност	Задължително
6	6	Задължения към резиденти извън еврозоната, деноминирани в евро	Разплащателни сметки, срочни депозити, депозити, платими при поискване, включително сметки за платежни цели и сметки за целите на управлението на резервите: на други банки, централни банки, международни/наднационални институции, включително на Европейската комисия; разплащателни сметки на други вложители. Репосделки, свързани с едновременни обратни репосделки за управлението на ценни книжа, деноминирани в евро. Салда по сметки в TARGET2 на централните банки на неучастващите държави-членки	Номинална стойност или цена на придобиване при репосделка	Задължително
7	7	Задължения към резиденти от еврозоната, деноминирани в чуждестранна валута	Разплащателни сметки, задължения по репо-сделки; обикновено инвестиционни транзакции с използване на активи в чуждестранна валута или злато	Номинална стойност, конвертиране по пазарен обменен курс	Задължително
8	8	Задължения към резиденти извън еврозоната, деноминирани в чуждестранна валута			

▼M4

Балансова позиция (1)			Категоризиране на съдържанието на балансните позиции	Принцип на оценка	Приложно поле (2)
8.1	8.1	Депозити, салда и други задължения	Разплащателни сметки. Задължения по репо-сделки; обикновено инвестиционни сделки с използване на активи в чуждестранна валута или злато	Номинална стойност, конвертиране по пазарен обменен курс	Задължително
8.2	8.2	Задължения, произтичащи от кредитното улеснение по Механизма на обменните курсове II (ERM II)	Получени заеми в съответствие с условията на Механизма на обменните курсове II (ERM II)	Номинална стойност, конвертиране по пазарен обменен курс	Задължително
9	9	Кореспондираща позиция на специални права на тираж, предоставени от МВФ	Деноминирана в СПТ позиция, която показва сумата на СПТ, които са били първоначално предоставени на съответната страна/НЦБ	Номинална стойност, конвертиране по пазарен курс	Задължително
—	10	Задължения в рамките на Евросистемата (†)			
—	10.1	Задължения, еквивалентни на прехвърляне на валутни резерви (†)	Позиция само в баланса на ЕЦБ, деноминирана в евро	Номинална стойност	Задължително
—	10.2	Задължения, свързани със записи на заповед, обезпечаващи емитирането на дългови сертификати от ЕЦБ (†)	Позиция само в баланса на НЦБ Записи на заповед, емитирани за ЕЦБ въз основа на споразумението за взаимно обезпечаване във връзка с дълговите сертификати на ЕЦБ	Номинална стойност	Задължително
—	10.3	Нетни вземания във връзка с разпределянето на евробанкноти в рамките на Евросистемата (†) (*)	Позиция само в баланса на НЦБ За НЦБ: нетни задължения, свързани с прилагането на алгоритъма за разпределяне на банкнотите, т.е. включително свързаните с емисията банкноти на ЕЦБ салда в рамките на Евросистемата, компенсаторната сума и нейния изравняващ счетоводен запис, както са определени в Решение ЕЦБ/2001/16	Номинална стойност	Задължително
—	10.4	Други задължения в рамките на Евросистемата (нето) (†)	Нетна позиция на следните подпозиции: а) Нетни задължения, произтичащи от салдата по сметките в TARGET2 и кореспондентските сметки на НЦБ, т.е. нетната стойност на вземанията и задълженията — вж. също позиция в актива „Други вземания в рамките на Евросистемата (нето)“ б) Задължение, свързано с разликата между паричния доход, подлежащ на консолидиране и преразпределяне. Валидни само за	а) Номинална стойност б) Номинална стойност	Задължително Задължително

▼ M4

Балансова позиция (1)		Категоризиране на съдържанието на балансовите позиции	Принцип на оценка	Приложно поле (2)	
			периода между осчетоводяването на паричния доход като част от процедурите в края на годината и неговия сетълмент в последния работен ден на януари всяка година		
		в) Други деноминирани в евро задължения в рамките на Евросистемата, които е възможно да възникнат, включително междинно разпределяне на дохода на ЕЦБ от евробанкноти между НЦБ (*)	в) Номинална стойност	Задължително	
10	11	Позиции в процес на сетълмент	Салда по сетълмент сметки (задължения), включително размера на незавършения сетълмент по джиرو преводи	Номинална стойност	Задължително
10	12	Други задължения			
10	12.1	Разлики от преценка на задбалансови инструменти	Резултати от преценка на валутни форуърди, валутни суапове, лихвени суапове, споразумения за лихвен форуърд, форуърдни транзакции с ценни книжа, валутни спот транзакции от датата на сделката до датата на сетълмента	Нетна позиция между форуърд и спот, по пазарен обменен курс	Задължително
10	12.2	Начисления и приходи за бъдещи периоди	Разходи, които стават дължими през бъдещ период, но са свързани с отчетния период. Доходи, получени през отчетния период, но свързани с бъдещ период	Номинална стойност, чуждестранна валута, конвертирана по пазарен курс	Задължително
10	12.3	Други	Данъчни временни сметки. Сметки за обезпечаване на кредити или гаранции (в чуждестранна валута). Репосделки с кредитни институции във връзка с едновременни обратни репосделки за управление на портфейли от ценни книжа по позиция в актива „Други финансови активи“. Задължителни депозити, различни от депозити по резерви. Други второстепенни позиции. Текущ доход (нетна акумулирана печалба), печалба от предходната година (преди разпределяне). Задължения на доверителна основа. Депозити на клиенти в злато. Монети в обращение, ако НЦБ е законен емитент. Банкноти в обращение, деноминирани в националните (за еврозоната) парични единици, които са престанали да бъдат законно платежно средство, но все още са в обращение след годината на преминаване	Номинална или цена на придобиване (при репо-сделка) <i>Депозити на клиенти в злато</i> Пазарна стойност	Препоръчително Депозити на клиенти в злато: Задължително

▼ M4

Балансова позиция (1)			Категоризиране на съдържанието на балансните позиции	Принцип на оценка	Приложно поле (2)
			към парична наличност, ако не се отчитат в позиция „Провизии“ в пасива. Нетни пенсионни задължения		
10	13	Провизии	<p>а) За пенсии, за валутен, лихвен, кредитен риск и риск, свързан с цената на златото, а също и за други цели, например очаквани бъдещи разходи, провизии за национални (за еврозоната) парични единици, които вече не са законно платежно средство, но все още са в обращение след годината на преминаване към парична наличност, ако тези банкноти не се отчитат в позиция от пасива „Други задължения/други“.</p> <p>Вноските от НЦБ за ЕЦБ по член 49.2 от Устава се консолидират със съответните суми, оповестени по позиция в актива 9.1 (+)</p> <p>б) За рискове от контрагентите, възникващи от операции по паричната политика</p>	<p>а) Цена на придобиване/номинална стойност</p> <p>б) Номинална стойност (пропорционална на алгоритъма за записания капитал на ЕЦБ, базирана на оценка в края на годината от Управителния съвет на ЕЦБ)</p>	<p>Препоръчително</p> <p>Задължително</p>
11	14	Сметки за преценка	<p>Сметки за преценка, свързани с изменение на цената на златото, на всеки вид ценни книжа, деноминирани в евро, на всеки вид ценни книжа, деноминирани в чуждестранна валута, и на опции; разлики от пазарна оценка при деривати с лихвен риск; сметки за преценка, свързани с изменението на обменните курсове за всяка притежавана нетна валутна позиция, включително валутни суапове/форуърди и СПТ</p> <p>Вноските от НЦБ за ЕЦБ по член 49.2 от Устава се консолидират със съответните суми, оповестени по позиция в актива 9.1 (+)</p>	Разлика от преценка между средната стойност на придобиване и пазарната стойност, валута, конвертирана по пазарен курс	Задължително
12	15	Капитал и резерви			
12	15.1	Капитал	Внесен капитал — капиталът на ЕЦБ се консолидира с капиталовите дялове на участващите НЦБ	Номинална стойност	Задължително

▼ **M4**

Балансова позиция ⁽¹⁾			Категоризиране на съдържанието на балансовите позиции	Принцип на оценка	Приложно поле ⁽²⁾
12	15.2	Резерви	Законови резерви и други резерви. Неразпределена печалба Вноските от НЦБ за ЕЦБ по член 49.2 от Устава се консолидират със съответните суми, оповестени по позиция в актива 9.1 (+)	Номинална стойност	Задължително
10	16	Печалба за годината		Номинална стойност	Задължително

(*) Позиции, които подлежат на хармонизиране. Вж. съображение 4 от Насоки ЕЦБ/2006/16.

(¹) Номерирането в първата колона е свързано с формата на балансите, представени в приложения V, VI и VII (седмични финансови отчети и консолидиран годишен баланс на Евросистемата). Номерирането във втората колона е свързано с формата на баланса, представен в приложение VIII (годишен баланс на централна банка). Позициите, обозначени с „(+)", са консолидирани в седмичните финансови отчети на Евросистемата.

(²) Структурата и принципите за оценка, изложени в настоящото приложение, се считат за задължителни за сметките на ЕЦБ и за всички материални активи и пасиви по сметките на НЦБ за целите на Евросистемата, т.е. важни за операциите на Евросистемата.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ V

▼M3

Консолидиран седмичен финансов отчет на Еврозоната: формат за публикуване след приключване на тримесечното

Активи (1)	Разлики спрямо предходната седмица поради:		Салдо към ...	Пасиви	Разлики спрямо предходната седмица поради:	
	тран-закции	проценки в края на тримесечното			тран-закции	проценки в края на тримесечното
1. Злато и вземания в злато				1. Банкноти в обращение		
2. Вземания от резиденти извън еврозоната, деноминирани в чуждестранна валута				2. Задължения към кредитни институции от еврозоната, свързани с операции по паричната политика, деноминирани в евро		
2.1. Вземания от МВФ				2.1. Разплащателни сметки, покриващи системата за минимални резерви		
2.2. Салда в банки и инвестиции в ценни книжа, външни заеми и други външни активи				2.2. Депозитно улеснение		
3. Вземания от резиденти в еврозоната, деноминирани в чуждестранна валута				2.3. Срочни депозити		
4. Вземания от резиденти извън еврозоната, деноминирани в евро				2.4. Обратни операции за фино регулиране		
4.1. Салда в банки, инвестиции в ценни книжа и заеми				2.5. Депозити, свързани с искания за допълнителни обезпечения (margin calls)		
4.2. Вземания, произтичащи от кредитното улеснение по Механизма на обменните курсове II (ERM II)				3. Други задължения към кредитни институции от еврозоната, деноминирани в евро		
5. Заеми за кредитни институции от еврозоната, свързани с операции по паричната политика, деноминирани в евро				4. Емитирани дългови сертификати		
5.1. Основни операции по рефинансиране				5. Задължения към други резиденти в еврозоната, деноминирани в евро		
5.2. Дългосрочни операции по рефинансиране				5.1. Сектор „Държавно управление“		
5.3. Обратни операции за фино регулиране				5.2. Други задължения		
5.4. Структурни обратни операции				6. Задължения към резиденти извън еврозоната, деноминирани в евро		
5.5. Предишно кредитно улеснение				7. Задължения към резиденти в еврозоната, деноминирани в чуждестранна валута		
5.6. Кредити, свързани с искания за допълнителни обезпечения (margin calls)				8. а. Задължения към резиденти извън еврозоната, деноминирани в чуждестранна валута		
6. Други вземания от кредитни институции в еврозоната, деноминирани в евро				8.1. Депозити, салда и други задължения		
7. Ценни книжа на резиденти в еврозоната, деноминирани в евро				8.2. Задължения, произтичащи от кредитното улеснение по Механизма на обменните курсове II (ERM II)		
7.1. Ценни книжа, притежавани за целите на паричната политика				9. Кореспондираща позиция на специалните права на тираж, предоставени от МВФ		
7.2. Други ценни книжа				10. Други задължения		
8. Дъг на сектор „Държавно управление“, деноминиран в евро				11. Сметки за проценка		
9. Други активи				12. Капитал и резерви		
						Общо пасиви
						Общо активи
Totals/sub-totals may not add up, due to rounding.						

(1) Таблици на активите може също така да бъде публикувана над таблицата на пасивите.



ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Консолидиран седмичен финансов отчет на Евросистемага: формат за публикуване през тримесечното



Активи (*)	Салдо към ...	Разлики спрямо предходната седмича поради транзакции	Пасиви	Салдо към ...	Разлики спрямо предходната седмича поради транзакции
1. Злато и вземания в злато 2. Вземания от резиденти извън еврозоната, деноминирани в чуждестранна валута 2.1. Вземания от МВФ 2.2. Салда в банки и инвестиции в ценни книжа, външни заеми и други външни активи 3. Вземания от резиденти в еврозоната, деноминирани в чуждестранна валута 4. Вземания от резиденти извън еврозоната, деноминирани в евро 4.1. Салда в банки, инвестиции в ценни книжа и заеми 4.2. Вземания, произтичащи от кредитното улеснение по Механизма на обменните курсове II (ERM II) 5. Заеми за кредитни институции от еврозоната, свързани с операции по паричната политика, деноминирани в евро 5.1. Основни операции по рефинансиране 5.2. Дългосрочни операции по рефинансиране 5.3. Обратни операции за фино регулиране 5.4. Структурни обратни операции 5.5. Преденно кредитно улеснение 5.6. Кредити, свързани с искания за допълнителни обезпечения (margin calls) 6. Други вземания от кредитни институции в еврозоната, деноминирани в евро 7. Ценни книжа на резиденти в еврозоната, деноминирани в евро 7.1. Ценни книжа, пригетавани за целите на паричната политика 7.2. Други ценни книжа 8. Дъг на сектор „Държавно управление“, деноминирани в евро 9. Други активи	Общо активи		1. Банкюти в обращение 2. Задължения към кредитни институции от еврозоната, свързани с операции по паричната политика, деноминирани в евро 2.1. Разплащателни сметки, покриващи системата за минимални резерви 2.2. Депозитно улеснение 2.3. Срочни депозити 2.4. Обратни операции за фино регулиране 2.5. Депозити, свързани с искания за допълнителни обезпечения (margin calls) 3. Други задължения към кредитни институции от еврозоната, деноминирани в евро 4. Емитирани дългови сертификати 5. Задължения към други резиденти в еврозоната, деноминирани в евро 5.1. Сектор „Държавно управление“ 5.2. Други задължения 6. Задължения към резиденти извън еврозоната, деноминирани в евро 7. Задължения към резиденти в еврозоната, деноминирани в чуждестранна валута 8. Задължения към резиденти извън еврозоната, деноминирани в чуждестранна валута 8.1. Депозити, салда и други задължения 8.2. Задължения, произтичащи от кредитното улеснение по Механизма на обменните курсове II (ERM II) 9. Кореспондираща позиция на специалните права на тираж, предоставени от МВФ 10. Други задължения 11. Сметки за преоценка 12. Капитал и резерви	Общо пасиви	
Възможно е общите суми/полуми да не съответстват на сборовете от отделните позиции поради закръгляване.					
(*) Таблица на активите може също така да бъде публикувана над таблицата на пасивите.					

▼В

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

Консолидиран годишен баланс на Евросистемата

		<i>(в милиони евро)</i>	
	Активи ⁽¹⁾	Отчетна година	Предходна година
		Отчетна година	Предходна година
1.	Злато и вземания в злато		
2.	Вземания от резиденти извън еврозоната, деноминирани в чуждестранна валута		
2.1.	Вземания от МВФ		
2.2.	Салда в банки и инвестиции в ценни книжа, външни заеми и други външни активи		
3.	Вземания от резиденти в еврозоната, деноминирани в чуждестранна валута		
4.	Вземания от резиденти извън еврозоната, деноминирани в евро		
4.1.	Салда в банки, инвестиции в ценни книжа и заеми		
4.2.	Вземания, произтичащи от кредитното улеснение по Механизма на обменните курсове II (ERM II)		
5.	Заеми за кредитни институции от еврозоната, свързани с операции по паричната политика, деноминирани в евро		
5.1.	Основни операции по рефинансиране		
5.2.	Дългосрочни операции по рефинансиране		
5.3.	Обратни операции за фино регулиране		
5.4.	Структурни обратни операции		
5.5.	Предельно кредитно улеснение		
5.6.	Кредити, свързани с искания за допълнителни обезпечения (margin calls)		
6.	Други вземания от кредитни институции в еврозоната, деноминирани в евро		
7.	Ценни книжа на резиденти в еврозоната, деноминирани в евро		
7.1.	Ценни книжа, притежавани за целите на паричната политика		
7.2.	Други ценни книжа		
8.	Дълг на сектор „Държавно управление“, деноминиран в евро		
9.	Други активи		
	Общо активи		
		Общо пасиви	

Възможно е общите суми/полсуми да не съответстват на сборовете от отделните позиции поради закръгляване.

⁽¹⁾ Таблици на активите може също така да бъде публикувана над таблицата на пасивите.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

Годишен баланс на централна банка (1)

		<i>(в милиони евро)</i>	
	Активи (1)	Отчетна година	Преходна година
		Отчетна година	Преходна година
1.	Злато и вземания в злато		
2.	Вземания от резиденти извън еврозоната, деноминирани в чуждестранна валута		
2.1.	Вземания от МВФ		
2.2.	Салда в банки и инвестиции в ценни книжа, външни заеми и други външни активи		
3.	Вземания от резиденти в еврозоната, деноминирани в чуждестранна валута		
4.	Вземания от резиденти извън еврозоната, деноминирани в евро		
4.1.	Салда в банки, инвестиции в ценни книжа и заеми		
4.2.	Вземания, произтичащи от кредитното улеснение по Механизма на обменните курсове II (ERM II)		
5.	Заеми за кредитни институции от еврозоната, свързани с операции по паричната политика, деноминирани в евро		
5.1.	Основни операции по рефинансиране		
5.2.	Дългосрочни операции по рефинансиране		
5.3.	Обратни операции за фино регулиране		
5.4.	Структурни обратни операции		
5.5.	Предельно кредитно улеснение		
5.6.	Кредити, свързани с искания за допълнителни обезпечения (margin calls)		
6.	Други вземания от кредитни институции в еврозоната, деноминирани в евро		
7.	Ценни книжа на резиденти в еврозоната, деноминирани в евро		
7.1.	Ценни книжа, притежавани за целите на паричната политика		
7.2.	Други ценни книжа		
8.	Дълг на сектор „Държавно управление“, деноминиран в евро		
9.	Вътрешни за Евросистемата вземания		
9.1.	Дялово участие в ЕЦБ		
9.2.	Вземания, еквивалентни на прехвърляне на валутни резерви		
9.3.	Вземания, свързани със записи на заповед, обезпечаващи издаването на дългови сертификати на ЕЦБ		
9.4.	Нетни вземания във връзка с разпределянето на евробанкноти в рамките на Евросистемата*		
9.5.	Други вземания в рамките на Евросистемата (нето)*		
10.	Позиции в процес на сетълмент		
11.	Други активи		
11.1.	Монети от еврозоната		
11.2.	Материални и нематериални дълготрайни активи		
11.3.	Други финансови активи		
11.4.	Разлики от преценка на задбалансови инструменти		
1.	Банкноти в обращение*		
2.	Задължения към кредитни институции от еврозоната, свързани с операции по паричната политика, деноминирани в евро		
2.1.	Разплащателни сметки, покриващи системата за минимални резерви		
2.2.	Депозитно улеснение		
2.3.	Срочни депозити		
2.4.	Обратни операции за фино регулиране		
2.5.	Депозити, свързани с искания за допълнителни обезпечения (margin calls)		
3.	Други задължения към кредитни институции от еврозоната, деноминирани в евро		
4.	Емитирани дългови сертификати		
5.	Задължения към други резиденти в еврозоната, деноминирани в евро		
5.1.	Сектор „Държавно управление“		
5.2.	Други задължения		
6.	Задължения към резиденти извън еврозоната, деноминирани в евро		
7.	Задължения към резиденти в еврозоната, деноминирани в чуждестранна валута		
8.	Задължения към резиденти извън еврозоната, деноминирани в чуждестранна валута		
8.1.	Депозити, салда и други задължения		
8.2.	Задължения, произтичащи от кредитното улеснение по Механизма на обменните курсове II (ERM II)		
9.	Кореспондираща позиция на специалните права на тираж, предоставени от МВФ		
10.	Вътрешни за Евросистемата задължения		
10.1.	Задължения, еквивалентни на прехвърляне на валутни резерви		
10.2.	Задължения, свързани със записи на заповед, обезпечаващи издаването на дългови сертификати на ЕЦБ		
10.3.	Нетни задължения във връзка с разпределянето на евробанкноти в рамките на Евросистемата*		
10.4.	Други задължения в рамките на Евросистемата (нето)*		
11.	Позиции в процес на сетълмент		
12.	Други задължения		
12.1.	Разлики от преценка на задбалансови инструменти		

▼ M3

Активи ⁽¹⁾	Отчетна година	Преходна година	Пасиви	Отчетна година	Преходна година
11.5. Actuals and prepaid expenses (*)			12.2. Начисления и доходи за бъдещи периоди*		
11.6. Други			12.3. Други		
12. Загуба за годината			13. Провизии		
			14. Сметки за проценка		
			15. Капитал и резерви		
			15.1. Капитал		
			15.2. Резерви		
			16. Печалба за годината		
			Общо пасиви		

Възможно е общите суми/подсуми да не съответстват на ебо ровеете от отделните позиции поради закръгляване.

(¹) Оповестяването във връзка с евробанкнотите в обращение, олихвяването на вътрешни за Евросистемата нетни вземания/задължения, произтичащи от разпределянето на евробанкноти в рамките на Евросистемата, както и във връзка с паричния доход следва да бъде хармонизирано в публикуваните годишни финансови отчети на НЦБ. Позициите, които подлежат на хармонизиране, са обозначени със звездичка в приложения IV, VIII и IX

(²) Като алтернатива централните банки могат да публикуват точните суми в евро или суми, закръглени по различен начин.

(³) Таблицата на активите може също така да бъде публикувана над таблицата на пасивите.

▼ M4

ПРИЛОЖЕНИЕ IX

Подлежащ на публикуване отчет за приходите и разходите на централна банка ⁽¹⁾ ⁽²⁾(в милиони евро) ⁽³⁾

Отчет за приходите и разходите към 31 декември ...	Отчетна година	Предходна година
1.1. <i>Доходи от лихви</i> (*)		
1.2. <i>Разходи от лихви</i> (*)		
1. Нетен доход от лихви		
2.1. <i>Реализирани печалби/загуби от финансови операции</i>		
2.2. <i>Намаляване на стойността на финансови активи и позиции</i>		
2.3. <i>Прехвърляне за/от провизии за валутен, лихвен и кредитен риск и за риск, свързан с цената на златото</i>		
2. Нетен резултат от финансовите операции, намаляване на стойността и провизии за рискове		
3.1. <i>Доход от такси и комисиони</i>		
3.2. <i>Разходи за такси и комисиони</i>		
3. Нетен доход/разход от такси и комисиони		
4. Доход от акции и дялови участия (*)		
5. Нетен резултат от обединяване на парични доходи (*)		
6. Други доходи		
Общ нетен доход		
7. Разходи за персонала ⁽⁴⁾		
8. Административни разходи ⁽⁴⁾		
9. Амортизация на материални и нематериални дълготрайни активи		
10. Услуги, свързани с производството на банкноти ⁽⁵⁾		
11. Други разходи		
12. Данък върху доходите и други държавни такси върху доходите		
(Загуба)/печалба за годината		

(*) Позиции, които подлежат на хармонизиране. Вж. съображение 4 от Насоки ЕЦБ/2006/16.

⁽¹⁾ Отчетът за приходите и разходите на ЕЦБ има малко по-различна форма. Вж. приложение III към Решение ЕЦБ/2006/17 от 10 ноември 2006 г.

⁽²⁾ Разкриването на информация относно евробанкнотите в обращение, олихвяването на нетни вземания/задължения в рамките на Евросистемата, произтичащи от разпределянето на евробанкнотите в Евросистемата, и относно паричния доход следва да бъде хармонизирано в публикуваните годишни финансови отчети на НЦБ. Позициите, които подлежат на хармонизиране, са обозначени със звездичка в приложения IV, VIII и IX.

⁽³⁾ Алтернативно, централните банки могат да публикуват точните суми в евро или суми, закръглени по различен начин.

⁽⁴⁾ Включително административни провизии.

⁽⁵⁾ Тази позиция се използва при външно производство на банкноти (за разходите по услугите, предоставени от външни дружества, отговарящи за производството на банкноти от името на централните банки). Препоръчва се разходите, акумулирани във връзка с емитирането на национални банкноти, а също и на евробанкноти, да се отнасят в отчета за приходите и разходите, когато се фактурират или ако възникват по друг начин.



ПРИЛОЖЕНИЕ X

ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТВИЯТА

Насоки ЕЦБ/2002/10	Настоящите насоки
Член 5, параграф 1	—
Член 5, параграф 2	Член 5, параграф 1
—	Член 5, параграф 2
Член 5, параграф 3	—
—	Член 5, параграф 3
Член 8, параграф 3	—
Член 8, параграф 4	Член 8, параграф 3
Член 8, параграф 5	Член 8, параграф 4
Член 8, параграф 6	Член 8, параграф 5
—	Член 10, параграф 1
Член 10, буква а)	Член 10, параграф 2, буква а)
—	Член 10, параграф 2, буква б)
Член 10, буква б)	Член 10, параграф 2, буква в)
—	Член 12, параграф 3, буква в)
Член 12, параграф 3, буква в)	Член 12, параграф 3, буква г)
Член 12, параграф 3, буква г)	Член 12, параграф 3, буква д)
Член 12, параграф 3, буква д)	Член 12, параграф 3, буква е)
Член 16, параграф 5	—
Член 16, параграф 6	—
Член 16, параграф 7	—
Член 17, параграф 3	—
Член 17, параграф 4	Член 17, параграф 3
Член 17, параграф 5	Член 17, параграф 4
—	Член 20
Член 20	Член 21
Член 21	Член 22
Член 22, параграф 1	Член 23, параграф 1
Член 22, параграф 2	Член 23, параграф 3
Член 22, параграф 3	Член 23, параграф 4
Член 22, параграф 4	Член 23, параграф 5
Член 22, параграф 5	Член 23, параграф 6
Член 22, параграф 6	Член 23, параграф 2
Член 23	Член 24
—	Член 25
Член 24	Член 26
Член 25, параграф 2	—
Член 25, параграф 3	Член 27, параграф 2